

Football POINT

 da €10
 pagina 10
 VIA DEI MILLE 85 LA SPEZIA
 TEL. 0187 22637

Settimanale d'informazione

la GAZZETTA della Spezia & PROVINCIA

Venerdì, 1 settembre 2006
 Anno 1 N. 27

Football POINT

 a pagina 10
 da €10
 VIA DEI MILLE 85 LA SPEZIA
 TEL. 0187 22637



IG editoriale

Due pesi...

di Stefano Bozza

S secondo uno studio realizzato dalla Transport Research Laboratory, centro britannico di livello internazionale specializzato in test sulla sicurezza stradale, è emerso che chi guida con il cellulare in mano ha in media i riflessi rallentati del 50 per cento rispetto chi guida in condizioni normali: fa fatica a mantenere una velocità costante, tende a non rispettare la distanza di sicurezza e impiega mezzo secondo in più a reagire. In sostanza, alla velocità di 110 km/h, percorre 14 metri in più prima di fermarsi. Il telefonino, inoltre, è risultato anche più influente dell'alcol, dal momento che i test hanno rilevato performance migliori in chi aveva bevuto, rispetto a chi guidava parlando al cellulare. La ricerca ha messo anche in evidenza come l'utilizzo di vivavoce e auricolare, se pur consentito, non elimina il rischio: il tempo di reazione resta infatti più elevato rispetto a una guida tradizionale. Gli automobilisti, tuttavia, sembrano prendere sottogamba questo pericolo. Secondo i dati della Polizia nei primi quattro mesi del 2006 sono state elevate il 13 per cento di multe in più. Una contraddizione: ma se guidare e telefonare è così pericoloso, perché l'articolo 173 del codice della strada mentre vieta giustamente ai comuni mortali "di far uso durante la marcia di apparecchi radiotelefonici ovvero di usare cuffie sonore" e invece lo consente "ai conducenti dei veicoli delle Forze armate e dei Corpi di cui all'articolo 138, comma 11, e di polizia", ed anche "ai conducenti dei veicoli adibiti ai servizi delle strade, delle autostrade ed al trasporto di persone in conto terzi"? Chissà... Forse schiantarsi contro una "volante" può far meno male.

4 AGOSTO NERISSIMO TRA MEDUSE, ALGHE E MALTEMPO

Estate da dimenticare. Dopo un luglio torrido, agosto si è rivelato fallimentare per le imprese legate al turismo. A tenere lontani i turisti dalle spiagge è stato il maltempo che ha imperversato fin dalla prima settimana. Adesso gli operatori sperano in un settembre che consenta il recupero. Preoccupazioni anche per l'invasione delle meduse e i casi di intossicazione per le alghe. (A pag. 3)

7 COSÌ MORIRONO NEL GOLFO SPEZZINO LE REGINE DEL MARE

Molti transatlantici hanno concluso la loro esistenza nelle nostre acque. L'ultima vecchia signora del mare a finire in un rogo fu la mitica Leonardo da Vinci il 3 luglio 1980. Prese fuoco nella rada del Fezzano dove si trovava da tempo in disarmo. In fiamme fu trainata dai rimorchiatori al di là della diga foranea dove prima si accasciò sul fianco destro per poi appoggiarsi sul fondale.

SUB MARINER LAVORI SUBACQUEI

di Serbandini Aldo & C.

BONIFICHE DA ORDIGNI BELLCI

19138 La Spezia
 Via Pitelli, 95/A - Loc.à Pagliari
 Tel. +39 (0)187 500699 - 518596 (4 linee)
 Fax +39 (0)187 519049
 www.sub-mariner.it • info@sub-mariner.it

OPERATORI ABILITATI

Rina
 ABS Europe LTD
 Lloyd's Register
 Bureau Veritas
 Det Norske Veritas
 Germanischer Lloyd
 RINA ISO 9001:2000
 SOA OG 7



il sabato
nel villaggio**Invasione
di campo**

È una partita a scacchi molto dura quella che si sta da qualche tempo giocando sulla pelle della città. Per la prima volta dopo tanti anni, infatti, a causa delle ristrettezze economiche del Paese, e quindi dei loro budget, i militari sono costretti a reagire con una certa asprezza per non essere obbligati a cedere terreno, quel terreno che la società civile, avendo avvertito il cambiamento del vento, ha iniziato a reclamare. Fuori dalla parafraresi la Marina, chiamata a fare il conto del dare e dell'avere, ha cominciato a sparare un po' a casaccio. Certo, non deve fare molto piacere agli ammiragli leggere quasi ogni giorno sui giornali rivendicazioni di questo o di quello su aree che da 145 anni sono in loro possesso, ma tant'è, i tempi cambiano, ed è difficile per chiunque sostenere che le superfici occupate da Cavour nel 1861 sono ancor oggi tutte indispensabili ai fini della difesa. E allora, ecco la strategia che si sviluppa sul doppio binario: sul primo procede con passo felpato l'Istituzione: dobbiamo ospitare una base della Finanza, e siccome abbiamo certe aree disponibili la piazziamo lì. E poco importa se quel "lì", inutilizzato da 63 anni, cioè dall'8 settembre del '43, è richiesto dalla società civile. Sul secondo corre invece, più rumorosa, l'ufficialità ufficiale. Dice la Marina: per quale motivo dovremmo concedervi dei terreni, quando da vent'anni disponete dell'area Ip e non la sapete utilizzare? Osservazione pertinente, ma imprudente a nostro avviso, perché potrebbe rivelarsi un boomerang: per quale motivo, voi della Marina, dovrete continuare a occupare un'area che per 63 anni non avete saputo utilizzare? Ma a parte questo, c'è un aspetto molto più serio da chiarire. L'articolo 52 della Costituzione afferma che "l'ordinamento delle Forze armate si informa allo spirito democratico della Repubblica", come dire: rispetto dei ruoli. Ebbene, il compito che lo Stato assegna a un militare è di fare funzionare al meglio gli apparati che lo Stato stesso gli ha messo a disposizione, non di intervenire sulle scelte della società civile, iniziativa che potrebbe configurarsi come una indebita invasione di campo. L'onore e l'onere di influire sui destini della città spetta a un libero cittadino che abbia saputo coalizzare un ampio consenso popolare attorno a sé e abbia vinto le elezioni. Inoltre le Forze armate devono sempre tenere presente che quando parlano di aree da esse occupate parlano di un bene che non gli appartiene, un bene che è stato loro concesso dallo Stato in una sorta di comodato, e comodato (vedi il Sabatini-Coletti) è il "prestito gratuito di un bene con l'obbligo di restituzione a richiesta o alla scadenza prevista dal contratto". (G.R.)



Da oggi alla prossima domenica le piazze, i chioschi, gli spazi di Sarzana si trasformano in un'originale palestra, ideata allo scopo di allenare la mente sotto la buona stella della creatività. Trainer d'eccezione saranno giornalisti, scrittori, musicisti, pittori, filosofi, cuochi, stilisti, manager, designer, economisti e scienziati, impegnati ad accompagnare il pubblico in una maratona mentale "senza fine", perché la creatività, protagonista assoluta della terza edizione del Festival della Mente, non conosce limiti.

E proprio di creatività parla Matteo Melley, presidente della Fondazione Cassa di Risparmio della Spezia, quando ricorda la nascita della manifestazione, la costruzione di un progetto culturale nuovo a partire dagli attori che lo hanno creato e realizzato. "Il Festival della Mente - afferma - è il primo esempio in cui una collaborazione tra un ente pubblico (Comune di Sarzana) e uno privato (Fondazione Cassa di Risparmio) non si è limitata al sostegno finanziario; ci siamo seduti intorno a un tavolo, abbiamo ragionato insieme fin dal principio su quale potesse essere l'evento culturale da realizzare. Nessuno dei due soggetti aveva, al primo incontro, maturato un'idea da proporre all'altro.

Abbiamo applicato un metodo privatistico, di 'economia aziendale', facendo, insieme ai nostri consulenti-organizzatori attuali del Festival, Giulia Cogoli e Raffaele Cardone, un'analisi di mercato. Nel 2003 era emergente il fenomeno dei festival culturali in Italia e la scommessa era quella di portare



nella nostra provincia una manifestazione unica nel suo genere. Direi che ci siamo riusciti... Oggi, sfogliando qualsiasi giornale, si parla di creatività come ricetta indispensabile in ogni settore: bisogna creare per competere, sviluppare la creatività delle imprese, della politica, della cultura. La creatività è e

Alleniamo la creatività al Festival della Mente

di Laura Cremolini



Creativo è chi scopre nuovi modi di pensare e di agire, la creatività è la capacità continua di produrre idee, è un'abilità che chiunque può stimolare con un appropriato esercizio. Si sviluppa con una sorta di ginnastica della mente che si serve di tecniche più tradizionali o di altre più nuove e (è il caso di dirlo) più "creative". I risultati saranno, poi, più o meno brillanti a seconda della predisposizione dell'individuo, ma il miglioramento è alla portata di tutti, anzi, tutti dovrebbero imparare a pensare in modo creativo.

contesto più appropriato per dimostrare, come sosteneva Proust, che "la vera scoperta non consiste nel trovare nuovi territori, ma nel vederli con occhi nuovi"?

deve essere il denominatore comune a tutti i settori della vita e di ogni età". Sappiamo bene però come questi festival dalla brevissima durata provochino, per lo più, un fenomeno di approfondimento istantaneo: finiti gli incontri dei tre giorni cosa può far nascere nella nostra provincia la curiosità continuativa, motore di energia in grado di autoalimentare il territorio per dodici mesi?

"Sono due anni - continua Melley - che la Fondazione si preoccupa di elaborare con le scuole progetti creativi che non siano limitati ai tre giorni di Festival. La nostra sfida consiste proprio nel far diventare questa provincia un laboratorio continuo di creatività. La scelta di Spezia 'città della cultura' deve essere sostenuta. Una provincia che ha sempre fruito di eventi culturali esterni deve abituarsi alla nuova offerta.

Dobbiamo sottolineare l'esigenza che i primi utilizzatori degli eventi culturali siano gli abitanti della provincia. È indicativo osservare che delle 12.000 presenze alla prima edizione del Festival, il 50% almeno provenissero da fuori provincia. Questo dato è stato estremamente negativo e così la

Fondazione ha deciso di dar vita ai laboratori nelle scuole tanto che i 20.000 spettatori della seconda edizione hanno fatto riequilibrare la presenza degli spezzini.

Dobbiamo partecipare al Festival della Mente per approfondire questioni che sono state sviluppate durante l'anno, dobbiamo abituarci a compiere percorsi culturali: questo è il progetto-metodo che persegue la Fondazione".

Parliamo di Festival della Mente come manifestazione nazionale che interessa e deve interessare tutta la provincia e non solo Sarzana, ma visto che la creatività è senza confini, perché non estendere gli incontri anche ad altre località provinciali?

"Non esiste l'idea di un Festival dispersivo - prosegue Melley - la manifestazione funziona quando ha un radicamento urbano con caratteristiche specifiche. Sarzana è facilmente raggiungibile, ha piazze, chioschi, luoghi di ritrovo vicini fra loro.

Credo fortemente che la nostra provincia abbia una inestimabile ricchezza da sfruttare, un patrimonio ambientale da difendere e gestire attraverso attività che facciano riscoprire in modo intelligente agli spezzini il loro Golfo. Non troverei logica la scelta di estendere a questi luoghi iniziative pensate nell'ambito del Festival della Mente, ma sarebbe sicuramente interessante collaborare con gli enti locali alla creazione di nuovi progetti in grado di valorizzare queste splendide realtà."

Quale occasione migliore per trasformare dalla teoria alla pratica le riflessioni sulla creatività che il Festival della Mente si propone di suscitare? E quale



IG

conseguenze collaterali all'effetto serra

Mari invasi dalle meduse

Preoccupa l'alga tossica

di Filippo Lubrano



Hanno 600 milioni di anni, per cui è legittimo chiedersi se gli intrusi, alla fine, non siamo noi. Questione di prospettive, perché dal loro punto di vista quel bipede che ammaspa con pinne, fucile ed occhiali e poi corre lagnante dal bagnino a farsi cospargere di creme e cremine non dev'essere proprio un bel vedere. Né tantome-

no dev'essere così facilmente spiegabile. Le meduse nel Mediterraneo ci sono tutto l'anno, ma salgono alla ribalta della cronaca solo nei mesi estivi, perché se quest'anno i tiggì non hanno potuto raccontarci che questo è stato "l'agosto più caldo degli ultimi cento anni", qualche notizia da mettere in vetrina bisognerà pur cercarla.

In effetti, qualcosa di vero c'è: l'invasione degli ultracorpi marini non è mai stata così evidente come nell'ultima stagione, e con il passaparola che va creandosi online anche albergatori e ristoranti liguri cominciano a preoccuparsi del fenomeno. Non che il riscaldamento globale interessi loro particolarmente: solo, quando questo s'intreccia con le questioni del portafoglio, tutti s'im-

barcano sulle carrette di Greenpeace per difendere biodiversità e quattrini.

Le meduse che sono solite urticare i bagnanti con i loro maliziosi tentacoli sono della specie della *Pelagia noctiluca*, ma in fondo i pericoli più grossi dalle nostre parti dovremmo scamparli ancora per un po': la *Chironex fleckeri* l'unica in grado di uccidere un uomo, con i suoi filamenti lunghi fino a 3 metri, infatti, per il momento si trova a suo agio solo nel Pacifico meridionale.

L'effetto serra dunque può perseverare ancora a lungo, prima che la porti nella zuppa mediterranea: così come dovremmo essere al sicuro da possibili infarti, evitandoci le gigantesche meduse di *Nomura*, specie giapponese che può raggiungere i due metri di diametro.

Ma delle gelatinose creature di casa nostra, effettivamente, non sarà così facile liberarsi: innanzitutto, perché al momento sono stimate essere più numerose di noi (roba di qualche miliardo di esemplari), poi perché il loro sistema riproduttivo pare una

macchina di vita difficilmente arrestabile.

La fecondazione avviene all'esterno del corpo, ma in maniera sessuata: da planule, esseri che possono essere dispersi ovunque dalle correnti, le meduse assumono la forma a cui più siamo abituati, e nel lasso di tempo della loro vita media (che è di circa un anno) galleggiano e conducono un'esistenza un po' reazionaria, in balia come sono delle onde e delle correnti marine.

E per chi si consola col fatto che "tanto le meduse stanno solo nelle acque pulite", non resta che ricredersi davanti ai dati di fatto, che sbriciolano anche l'ultimo tabù: l'inquinamento non è un deterrente - e non ne sarebbe comunque uno auspicabile. Larghi banchi di meduse si avvistano infatti anche in prossimità dei porti, ed a qualsiasi latitudine: il freddo non le congela (benché siano composte per il 95% da acqua), né tantomeno il caldo le cuoce. Imparare a convivere è l'unica soluzione possibile: a pensarci bene, in fondo, da queste parti conosciamo problemi ben più irritanti.



Come difendersi e curarsi

Il contatto dei tentacoli delle meduse provoca una reazione locale a livello cutaneo: la pelle diventa irritata e arrossata e si avverte una sensazione di dolore e prurito. Il dolore e lo stress possono stimolare l'attività muscolare ed il veleno può, così, circolare maggiormente nell'organismo, per tale ragione è necessario mantenere la calma il più possibile.

Le meduse rilasciano nematocisti sulla ferita, bisogna individuarli ed eliminarli. Ne possono restare anche molte sulla pelle delle vittime, che, se non rimosse o neutralizzate, continueranno ad aprirsi ed urticare, specie se vengono toccate o strofinate.

Lavare con acqua di mare, senza toccare la parte, in questo modo si diluisce la tossina che non è ancora penetrata sottocute, possibilmente evitare di applicare aceto, ammoniaca o alcool e altri rimedi "fai da te" che peggiorano la situazione. Unico rimedio utile è l'applicazione di un gel astringente al cloruro d'alluminio.

L'impiego di creme al cortisone o contenenti anti-staminico non è indicato, perché questi farmaci entrano in azione dopo 30 minuti dall'applicazione,



ciò quando il massimo della reazione si è già spenta naturalmente.

Questi rimedi di primo soccorso, comunque, non sempre riescono a evitare bruciore e gonfiore, è sempre meglio consultare un medico che possa identificare eventuali reazioni immunitarie o allergiche del soggetto colpito. Se si evidenzia una reazione cutanea diffusa e sono evidenti difficoltà respiratorie, pallore, sudorazione e disorientamento, la cosa migliore è chiamare il 118 e spiegare di cosa si tratta.

Emergenza ridimensionata

Degli effetti collaterali più diretti del global warming, quello delle meduse rischia di non essere il più fastidioso. Parecchia preoccupazione ha destato infatti nei giorni scorsi il caso dei due bagnanti ricoverati d'urgenza al Sant'Andrea dopo essersi immersi nelle acque di Tellaro, forse a causa della "Ostreopsis ovata", quella che i comuni mortali conoscono come "alga tossica". Ma dopo l'allarmismo di maniera, l'emergenza sembra essere stata prontamente ridimensionata. "Attraverso i molluschi di coltura, sapevamo da tempo dell'esistenza dell'ostreopsis" ha dichiarato il dottor Enzo Secco dell'Asl 5 ad un collega di Repubblica, prima di liquidare sommariamente il caso: "In piccole dosi quest'alga non provoca alcun problema". Dopo la manifestazione dell'alga cinese con manie di grandezza bolscevica verificatasi a Venezia, però, e quelle ben più note - e vicine - della stessa alga tossica nel levante genovese di inizio agosto, prima di sorridere ironicamente circa queste tematiche è

necessaria una riflessione a tutto tondo. La natura ha mostrato spesso di essere una potenza vendicativa: a sottovalutarne i segnali, il rischio è di doversene pentire presto. (F.L.)



IG il maltempo svuota le spiagge spezzine

Agosto nerissimo

Un mese disastroso. Gli imprenditori balneari concordano: "agosto è da dimenticare". Ed ora si rimboccano le mani e incrociano le dita auspicando un settembre mite e soleggiato. In effetti l'inizio della stagione estiva aveva fatto ben sperare e molti turisti avevano iniziato a rifrequentare le strutture balneari della nostra provincia come non accadeva da anni, ma il maltempo e un



agosto freddo e piovoso hanno cancellato le speranze di vedere gli stabilimenti affollati. Oasi Confartigianato, l'associazione che tutela e rappresenta gli stabilimenti balneari, trae un primo bilancio dando viva voce ai suoi associati. Di certo siamo lontani dall'annus horribilis del turismo italiano (2004), ma la stagione

poteva andare meglio. Le cause principali della flessione è dovuta principalmente alla crisi economica e alla situazione atmosferica. I dati raccolti riguardano i mesi di giugno, luglio e agosto, ed ora si confida in un miglioramento settembrino: "Purtroppo non si può recuperare la stagione con il solo mese di settembre - osserva **Nicola Carozza**, responsabile sindacale Confartigianato - agosto si è caratterizzato per il maltempo e per le temperature inferiori alla media stagionale ed è culminato con un Ferragosto da dimenticare".

Il bilancio parziale dei balneari è in rosso. Sia gli italiani che gli stranieri, secondo Oasi Confartigianato, preferiscono il cosiddetto turismo mordi e fuggi: si va al mare preferibilmente nei weekend, quando gli stabilimenti balneari raggiungono le presenze al massimo della capienza, mentre nei giorni feriali i lidi rimangono semivuoti. Quest'anno a disertare le spiagge sono stati soprattutto gli spezzini, mentre si sono confermate le presenze di turisti e stranieri. I motivi della flessione sono molteplici e non si possono limitare alla sola crisi economica e al maltempo: non bisogna dimenticare la forte concorrenza da parte di altri Paesi che si affacciano sul Mediterraneo, come la Croazia, la Spagna e la Turchia che hanno costi molto più bassi. Infine un altro motivo della scarsa presenza di bagnanti è dovuta all'erosione costante, ma inesorabile, subita dalle spiagge che costringe molti operatori a rivedere ogni stagione la logistica dei servizi. Molti stabilimenti balneari lamentano non solo la scarsa presenza di turisti, ma anche

il brusco calo dei consumi di chi va in villeggiatura. Anche le persone che si possono permettere una lunga vacanza sono attente a spendere poco. Nei mesi di giugno e luglio c'è stata una flessione di vendite di gelati, acqua minerale e bibite intorno al 15%. Per testimoniare i dati di questo primo consuntivo dell'estate negli stabilimenti balneari Oasi Confartigianato ha raccolto i pareri di alcuni balneari della provincia. "Quest'anno c'erano davvero tanti turisti, se il tempo fosse stato elementare ad agosto avremmo avuto una stagione più che positiva; - questo il giudizio di **Christian Antuono** titolare dell'Arenella di Portovenere - a giugno i clienti venivano al bagno con la felpa e purtroppo i ponti e i weekend sono stati freddini. Luglio è andato bene, mentre agosto è stato un disastro, molti avevano già pagato la stagione, ma gli incassi del bar sono stati dimezzati dal brutto tempo. Ora c'è settembre che è il mese ideale per venire al mare, c'è calma e meno turisti."

"La spiaggia libera attrezzata - spiega **Davide Luciniani** della spiaggia Gabbiano in località Punta Secco sull'Isola Palmaria - è l'ideale per chi viene in barca sull'isola o chi ama prendere il sole al fresco della brezza del canale di Portovenere. Le nostre presenze sono state confermate a giugno e luglio, ma ad agosto siamo stati penalizzati, perché quando c'è brutto tempo e il mare è mosso solo poche

persone prendono il battello per l'isola, ora speriamo di tirare più a lungo a settembre...

Siamo molto soddisfatti invece dal grande successo riscosso dalla nuova iniziativa estiva del mercoledì sera sulla spiaggia. Musica all'aperto sull'isola con cocktail e musica mixata da un dj per far divertire i turisti".

Passando sul versante lericino abbiamo ascoltato **Nicola Fiori Cimati** dell'esclusiva locanda "Il Senatore" a Fiascherino: "Nel mese di luglio abbiamo lavorato bene e si sono confermate buone presenze - mentre agosto è andato male". Fiori Cimati esce fuori dal coro di chi addebita al clima il calo di agosto: "Non è stato solo il clima a scoraggiare turisti e clienti, a Lerici c'è un problema di infrastrutture e nel modo di lavorare. Dobbiamo puntare di più sulla qualità e fare sistema. La spiaggia del Senatore rimarrà aperta tutto settembre, ma i nostri clienti avranno posti al solarium anche ad ottobre. Lerici e il Golfo dei Poeti hanno un clima unico che permette di lavorare tutto l'anno e non solo per 2 mesi estivi, dobbiamo incentivare le presenze nel mese di ottobre e in primavera".

A Marinella quest'anno non è andata meglio. "La stagione era partita discretamente e si era consolidata a luglio con delle buone presenze

- spiega **Marco Galeotti**, titolare del Tritone Mare a Marinella - ma purtroppo ad agosto c'è stato il crollo. Quest'anno tutti sono stati attenti al superfluo, c'è stata una forte flessione nella vendita dei gelati al bar, mentre hanno tenuto i caffè e i ghiaccioli. Ora speriamo in settembre, la nostra spiaggia rimarrà aperta tutto il mese".

Non diverso il commento di **Stefano Belloni** della Goletta di Andrea Delvigo & C. "Abbiamo lavorato solo a luglio anche se il caldo torrido ha scoraggiato qualcuno. A giugno è stato freddo mentre ad agosto il tempo era brutto e la spiaggia era erosa dalla mareggiata. Questa stagione è andata male e a settembre si recupererà ben poco".

Sulle Cinque Terre le presenze non sono di certo mancate ma i turisti e gli stranieri a Ferragosto si sono dedicati maggiormente alla visita dei borghi e dei sentieri a picco sul mare. Quest'anno hanno avuto un banco di prova nella stagione estiva i giovani titolari dei Bagni Alga di Monterosso: "La stagione è stata positiva ma ad agosto il tempo e le mareggiate ci hanno funestato - dichiara **Daniele Betta** - noi lavoriamo principalmente con gli stranieri e i giornalieri e se il tempo è ballerino siamo rovinati".



IG prestigioso incarico in Confindustria per Schittone

L'uomo della rete

Confindustria, la principale lobby di rappresentanza italiana con 260 sedi e più di 120mila imprese iscritte, per un totale di circa 4,5 milioni e mezzo di addetti, ha avviato 23 progetti per il riposizionamento del Sistema, riuniti sotto il nome di "Rete di Archimede".

Già entro la fine dell'anno si arriverà alla definizione di interventi che riguarderanno le imprese, l'evoluzione della rappresentanza, il rapporto con gli associati e la maggior efficienza dell'intera rete associativa.

Filippo Schittone, direttore generale di Confindustria

La Spezia, è stato chiamato a coordinare il progetto "Sviluppo della rete: tecnologia, metodologia, best practices" e a far parte del gruppo "Servizi per gestione sul territorio di delocalizzazioni e ristrutturazioni aziendali".

"Ho accolto con entusiasmo questo ulteriore impegno associativo - ha detto Schittone - Contribuire alla modernizzazione del Sistema testimonia come La Spezia, anno dopo anno, stia recuperando visibilità e attenzione, forte di quella vocazione sempre propositiva e costruttiva che la rende certamente primo attore nel mondo della rappresentanza associativa locale. La Rete di Archimede rappresenta la piattaforma da cui partire per realizzare gli obiettivi che gli imprenditori ci hanno assegnato a livello nazionale.

Oggi le imprese cambiano a una velocità sorprendente e il nostro Sistema associativo deve obbligatoriamente ritarsi per riuscire a rappresentarle tutte, indipendentemente dalla dimensione e dalla capacità di innovazione. Non possiamo correre il rischio di attestarci su posizioni difensive".

"Occorre guardare avanti, oltre l'orizzonte. Con questi progetti - conclude il direttore generale dell'unione degli industriali della provincia - intendiamo realizzare azioni concrete a beneficio delle aziende: nuovi servizi per l'internazionalizzazione, strumenti consortili, opportunità di business, semplificazione normativa, attrazione di investimenti ed altro ancora. Per farlo, occorre un ambiente associativo che sia pienamente rappresentativo e sempre all'avanguardia negli strumenti conoscitivi, nella presenza sui territori".

IG Di Pietro si impegna

La Salt ora "vede" la terza corsia

Il presidente della Regione Claudio Burlando e l'assessore Luigi Merlo si sono incontrati con ministro alle infrastrutture Antonio Di Pietro. Nel corso

dell'incontro si è parlato anche della situazione in provincia della Spezia, presenti l'assessore provinciale Marino Fiasella e il presidente della Autorità Portuale Cirillo Orlandi. Tra le questioni poste, e accolte dal ministro, la disponibilità a reperire otto milioni di euro necessari per ultimare gli attuali cantieri della via Aurelia, soprattutto gli impianti tecnologici delle gallerie e la nuova viabilità del Felettino. L'altro aspetto rilevante è l'impegno del ministro Di Pietro a sbloccare il progetto, nella parte Spezzina, della terza corsia autostradale Salt attraverso un intervento diretto nei confronti del Ministero dell'ambiente.

"Due risultati importanti - ha commentato

l'assessore regionale alle infrastrutture Luigi Merlo - che avviano un rapporto molto positivo con il governo. Analogamente, a settembre, si terrà un

confronto a Roma per le problematiche relative all'Autorità Portuale e agli investimenti necessari per potenziare il porto della Spezia".

Notizie meno tranquillizzanti e confortanti sono arrivate invece per la Pontremolese.

Il ministro Di Pietro ha confermato che il precedente governo non aveva previsto i finanziamenti per la progettazione della nuova galleria di valico. Al riguardo, Merlo ha sottolineato come occorra una nuova azione da parte dei parlamentari spezzini, d'intesa con le realtà della Toscana e dell'Emilia Romagna per rilanciare un'opera strategica e fondamentale per la portualità spezzina.



**Ci dica, se fosse sindaco...**

- 1) Le prime tre cose che farebbe
- 2) Tre cose fatte dalla precedente amministrazione da annullare immediatamente
- 3) Qualche nome a cui penserebbe per la sua squadra di giunta
- 4) E se non accettasse di fare il sindaco, chi vedrebbe meglio alla guida della città



Motto del candidato: ...e la città riparte

Nome: Emanuele
 Cognome: Corbani
 Data nascita: 23.04.1978
 Luogo di nascita: La Spezia
 Segno zodiacale: Toro
 Area politica: CdL - Forza Italia
 Professione: Ingegnere dipendente d'azienda. Dal 2002 ad oggi Consigliere III circoscrizione - La Spezia Centro.
 Stato civile: Single
 Figlio: Nessuno
 Canzone preferita: "Bette Davis' Eyes" di Kim Carnes
 Libro preferito: "1984" di George Orwell
 Film preferito: "Duel" di Steven Spielberg
 Piatto preferito: Il risotto ai funghi
 Sport preferito: Sci
 Hobby: Tutto ciò che riguarda l'automobile
 Città più amata in Italia, dopo Spezia: Pisa, dove ho abitato per 5 anni
 Città più amata all'estero: Parigi e Monaco di Baviera
 Titolo di studio: Laurea in ingegneria meccanica
 Religione: Cattolica
 Il personaggio, se esiste, da cui è stato ispirato: Ferdinand Porsche
 Sogno nel cassetto: Vivere in una città apprezzata dai suoi abitanti e dal resto del Paese



EMANUELE CORBANI



1 Per prima cosa organizzerò una campagna di promozione della città all'esterno. La nostra città ha un porto commerciale, un nodo autostradale, un nodo ferroviario, un terminal gasiero e una centrale elettrica, il tutto in un golfo che contiene località turistiche di fama mondiale.

Da spezzino, ritengo anche che sia necessario che qualcosa cambi nella mentalità dei cittadini e quindi, dopo la promozione della città passerei alla "formazione" dei suoi abitanti.

La terza cosa da fare è gestire la città, il che significa al 90% risolvere i piccoli e grandi problemi segnalati dai cittadini. Lo dice il luogo comune, nelle città di provincia le "voci" corrono. Io lo vedo come un vantaggio: con la stessa velocità corrono anche le segnalazioni circa ciò che non va in città e un buon amministratore deve essere pronto a coglierle.

2 Sicuramente il Piano Urbano del Traffico. Dal 2002, anno in cui sono entrato in circoscrizione, ho ricevuto innumerevoli segnalazioni di cittadini insoddisfatti. E l'insoddisfazione è trasversale: copre tutte le categorie sociali e professionali e tutte le fasce d'età. Prioritaria è anche la riorganizzazione del sistema museale. È sicuramente gretto affermare che la cultura è un costo, ma quando si amministra è irresponsabile dimenticare che la cultura ha un costo. Spezia ha avuto

sicuramente brevi parentesi in cui ha ospitato nomi dell'arte moderna, ma è e rimane una città indissolubilmente legata al mare. È chiaro quindi che, nell'ottica di un rilancio turistico che porti reddito, anche i musei devono seguire questa vocazione: logico quindi pensare ad una concentrazione delle risorse e dei progetti verso il nostro storico Museo Navale. Al terzo posto, Piazza Cavour. Qui i problemi sono molto pratici ma quello che preoccupa a mio parere è la non procrastinabilità delle soluzioni. I cittadini segnalano, e ritengo che sia giusto, che occorre mettere mano al sistema degli scarichi, all'impianto elettrico e alle protezioni contro la pioggia e i volatili. È necessario quindi, e per me vale come regola generale, un dialogo serrato tra istituzioni e Uffici Tecnici preposti.

3 Secondo me il più grosso merito della Seconda Repubblica è stato quello di riavvicinare la gente alla politica. Una volta preparato un programma chiaro e sintetico non credo quindi che sia difficile trovare persone in grado di "sposarlo". Dovendo costruire una squadra in ogni caso utilizzerò un criterio che ho applicato a me stesso. In circoscrizione ho scelto di far parte delle commissioni che si occupano degli argomenti che conosco meglio: analogamente ritengo che per le varie "poltrone" sarebbe bene individuare persone con un curriculum professionale strettamente legato ai loro possibili incarichi. Questo

metodo tra l'altro avrebbe il non trascurabile vantaggio di rendere superflue parecchie consulenze, con risparmio di denaro. Secondo me infine amministrare realisticamente significa guardare con un occhio alle esigenze e con l'altro ai fondi, quindi ben vengano candidati provenienti dal mondo dell'imprenditoria che sono abituati a farlo tutti i giorni.

4 La mia "candidatura virtuale" a sindaco, per questa tornata, vale solo per la bella iniziativa del vostro giornale. Le recenti elezioni politiche hanno dimostrato, con risultati in alcuni casi grotteschi, che al di sotto di una certa età anagrafica si è difficilmente accettati come candidati realistici per incarichi di prima linea, sia a livello nazionale che locale. Non condivido assolutamente questo modo di pensare, però sarebbe sciocco non prenderne atto. Ritengo invece opportuno, dopo 5 anni di Consiglio di Circoscrizione, fare un passo avanti e propormi questa volta come candidato per il Consiglio Comunale. Per quanto riguarda il candidato a sindaco, sono sicuro che la Casa delle Libertà sarà in grado di proporre un nome in grado di rispondere in pieno alle esigenze di cambiamento espresse dai cittadini. Il mio unico consiglio, da buon ingegnere, è quello di non trascurare il fattore tempo e di arrivare con un congruo anticipo a definire quello che mi auguro sarà il "Guazzaloca spezzino".

UN'OPPORTUNITÀ...

NON SI LASCIA MAI FARLA SCAPPARE...

SEI D'ACCORDO?

**FORSE TI STIAMO CERCANDO...
E TU NON LO SAI?**

SE SEI INTERESSATO A FREQUENTARE

**[CORSO GRATUITO] UN BREVE CORSO DI
"PSICOLOGIA DELLA COMUNICAZIONE"**

E VUOI INSERIRTI NEL NOSTRO "TEAM"

**ABBIAMO OBIETTIVI AMBIZIOSI DA
RAGGIUNGERE FORSE... INSIEME?**

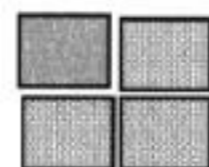
**GUADAGNI INTERESSANTI FIN DAL PRIMO MESE
DI TRAINING... INCENTIVI IN BONUS E VIAGGI**

**TELEFONACI AI NUMERI
PER APPUNTAMENTO SELETTIVO**

**0187.523306
334.6322541**

VELUX®

LA FINESTRA PER TETTI



MATERIALE EDILE

EZIO D'IMPORZANO & C. snc

Di D'Imporzano M. e G.

19121 - La Spezia - Viale Amendola 132/134

Telefono 0187.735.313 - Fax 0187.752.521

www.dimpo.it / e-mail: dimposnc@tin.it

**CAMINETTI - STUFE MCZ
VASTA ESPOSIZIONE INTERNA
PAVIMENTI E RIVESTIMENTI
RETI - TUBI PVC - PITTURE
FERRAMENTA**

VELUX®

LA FINESTRA PER TETTI

**PANNELLI SOLARI PER
ACQUA CALDA SANITARIA**


**RASSI
IMMOBILIARE**
grassiimmobiliare@libero.it

Rif. A 01 Marinella di Sarzana: ottimo investimento, vicinanza mare, soggiorno con angolo cottura, camera bagno. E 120.000

Rif. A 09 Marinella di Sarzana: appartamento a 200 m. dal mare, composto di soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, garage e posto auto, buonissime condizioni. E 200.000

Rif. V 18 Castelnuovo Magra: villa quadrifamiliare, nuova costruzione, mq.180 a porzione, su tre livelli, soggiorno, cucina, 3 camere, 3 bagni, taverna, lavanderia, giardino con portico. E 345.000

Rif. V 05 Sarzana: immerso nel verde, porzione di casale completamente ristrutturato con materiali di pregio, salone con camino, cucina, 2 camere, bagno, terrazza, giardino. E 300.000

Rif. A 10 Giucano: appartamento in villa, a 10 minuti da Sarzana, soggiorno con camino, angolo cottura, 2 camere, bagno, veranda di 50 mq. e giardino mq. 10000. E.190.000

Rif. A 23 Luni Mare: app.to con 90 mq. di terrazza, soggiorno, cucina, 2 camere matr. bagno cantina e p. auto, ottime cond. E. 250.000

Rif. A 04 Carrara Avenza: appartamento uso ufficio al piano terra, entrata indipendente, ristrutturato con materiali di prima scelta, soggiorno con angolo cottura, camera, bagno. E 125.000

Rif. A 02 Marinella di Sarzana: appartamento a 200m. dal mare, soggiorno, angolo cottura, camera, bagno, balcone, posto auto, cantina. E 170.000

Rif. V 01: Dogana di Ortonovo: porzione di villa bifamiliare, mq.120, due livelli, soggiorno, cucina, 2 camere, 2 bagni, soffitta con finestra, giardino mq.120. E 290.000

Rif. A 15 Arcola: centro storico, mq.95, buone condizioni, su tre livelli, soggiorno, sala pranzo, cucina abitabile, 2 camere, bagno, cantina. E 155.0000

Rif. A 21: Caniparola: appartamento in villa, ristrutturato, mq.120 con giardino mq.250, divisibile in due unità, soggiorno, cucina, 3 camere, 2 bagni, lavanderia. E 330.000

Rif. A 11 Ameglia: appartamento in ottime condizioni, soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, balcone e posto auto. E.185.000

Rif. V 02 Carrara loc. Torano: villetta unifamiliare, unico livello con giardino mq.300 con posto auto coperto, cucina, soggiorno, camera, cameretta, bagno. E 215.000

Rif. V 04 Calice al C. loc. Valdonica: In centro storico, sulle colline dello spezzino, ind.te, da ristr. in posizione panoramica, a 10 minuti da La Spezia e a 20 dal mare, con giardino di 50m. panoramico. Ottimo Invest. E 30.000

Rif. A 05 Carrara Avenza: appartamento mq.100, ristrutturato, centralissimo, soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, 2 bagni. E 290.000

Rif. A 08 Carrara Avenza: appartamento in ottime condizioni, centralissimo, composto di soggiorno con angolo cottura, camera, cameretta, bagno, ampi balconi, aria condizionata, posto auto. E 225.000

**Associato
FIAIP**

Viale Litoranea n. 35 - Marinella di Sarzana tel. e fax 0187.649535
siamo anche su www.casa.it

c o m e e r a v a m o

IG il rogo che distrusse nel golfo la Leonardo chiuse l'epopea dei grandi transatlantici

Così morirono le regine del mare

di Gino Ragnetti

Erano all'incirca le 16 di una torrida giornata estiva quando arrivò la prima notizia: "C'è fumo sulla Leonardo". Malgrado la calura, un brivido corse per tutto il golfo; chissà perché, si capì subito che la nave era perduta. Il fuoco si era incattivito nelle sue viscere risucchiato dalle correnti d'aria da un corridoio all'altro, da un ponte all'altro, arroventando le lamiere, bruciando tutto quello che poteva bruciare. Altro che barriere antifumo! Era il 3 luglio 1980. Nella generale indifferenza, quel giorno finiva un'epoca.

La *Leonardo* si trovava già da tempo in disarmo nella rada del Fezzano, spogliata delle belle cose che possedeva nei momenti di splendore, quadri, arazzi, arredi, stoviglie di pregio; aspettava solo che qualcuno decidesse cosa farne. Magari poteva avere ancora un futuro come casinò galleggiante, oppure avrebbe potuto trovare un ricco sceicco arabo ansioso di farsene vanto a casa sua. Un amatore, forse, si poteva ancora trovare.

In realtà, tutti sapevano che la vecchia signora del mare era già morta. Tant'è vero che nel tardo pomeriggio, mentre le fiamme ormai mugghiavano da prora a poppa irridendo l'acqua sparata dalle lance dei pompieri del porto, le autorità marittime accantunarono l'idea di tentare di salvarla, decidendo invece di portarla fuori dal golfo perché non causasse pericoli e non intralciasse la navigazione.

In mesta processione, i rimorchiatori, le barche dei vigili del fuoco e la *Leonardo* con il suo pennacchio di fumo nero-pece sfilarono come dietro un funerale nel tratto di golfo fra Fezzano e il varco di ponente della diga, quindi la nave fu trainata oltre la scogliera, quasi al centro, e abbandonata al

suo destino.

Giunta nel punto prescelto, la bella unità, sfinita, si lasciò infine andare su un fianco toccando il fondo del mare a ridosso del fronte esterno della diga, un luogo ideale, a quanto pare, per lasciarsi agonizzare le navi, visto che altri bastimenti hanno finito lì i loro giorni. L'ultimo è la *Margaret*, sbattuta sugli scogli da una burrasca. E lì la *Leonardo* rimase per giorni e giorni, col magma che le divorava l'anima riducendola a un mozzicone annerito. Ci vollero ancora mesi per decidere che farne - al punto che diventò perfino un'attrattiva per i marinai della domenica e i diportisti di passaggio -, ma non molto dopo scomparve, fatta a pezzi dalla fiamma ossidrica degli operai di un cantiere del golfo. La *Leonardo* fu l'ultima delle tante stelle cadenti che in una notte di San Lorenzo durata un intero decennio, quello degli anni Settanta, furono grandi protagoniste della saga finale dell'epopea dei transatlantici, le splendide navi che erano andate in giro per il mondo - straordinarie ambasciatrici dell'italico ingegno - a mostrare con orgoglio il vessillo tricolore riscuotendo in ogni porto ammirazione e invidia. Ma quello spettacolo, lo spettacolo finale, andò in scena nel silenzio più totale. I riflettori non furono accesi e la stampa mostrò un totale disinteresse per la fine di un'epoca, perché quello era anche il tempo dell'odio lasciato troppo a lungo covare sotto la cenere dell'autunno caldo; era il tempo della strategia della tensione, di Potere operaio, di Prima linea, delle Brigate rosse, dello stragismo nero: cose troppo serie perché si potesse dare importanza alla caduta delle stelle, stelle che oltretutto erano simbolo di un'Italia ricca e spensierata, tutto il con-

trario del necrotico grigio del piombo delle P38.

Uno dopo l'altro - il primo fu il *Giulio Cesare*, demolito nel 1973 proprio alla Spezia - i grandi transatlantici uscirono di scena a motori spenti per non fare rumore, per non richiamare su di sé l'attenzione di un mondo che ostentatamente li ignorava. Di ritorno dalle loro ultime traversate atlantiche da New York a Genova - che differenza dalle scene di entusiasmo popolare che le avevano salutate alla partenza! - mentre ancora lungo i ponti e nei saloni riecheggiavano le allegre note dell'ultima festa, magari con brandelli di addobbi che pendevano dai soffitti, il 30 aprile e il 5 luglio 1975 le ammiraglie *Michelangelo* e *Raffaello* furono poste in disarmo davanti all'ansa dell'Olivio, a Porto Venere, dove rimasero a fare la ruggine per circa un anno e mezzo. Per tutto quel tempo gli spezzini andarono là apposta per vederle, e i turisti in transito nel curvone dell'Olivio fermavano le macchine per scattare una foto, sedotti da tanta bellezza. Poi furono vendute in blocco per 15 miliardi di lire alla marina imperiale dello Scià di Persia, che intendeva farne chissà che. Ma dopo la rivoluzione degli ayatollah e la cacciata di Reza Pahlavi, le due navi, ripulite da cima a fondo dai saccheggiatori, vennero lasciate in totale abbandono, alla mercé dei topi, nelle acque di Bushire. Finché il 21 novembre del 1982, all'inizio della guerra fra Iran e Iraq, la *Raffaello* fu bombardata e affon-



data dagli iracheni, mentre la *Michelangelo*, ormai ridotta a un vuoto guscio arrugginito, fu ceduta nel '91 a uno stabilimento di demolizioni di Karachi. Migliore il destino dell'*Augustus*: venduta nel '76 a un armatore asiatico, ha tirato avanti ancora per molti anni fino a essere trasformata in albergo galleggiante. La *Colombo* invece, acquistata da una società siderurgica americana, fu infine demolita a Taiwan. Stessa sorte per le "gemelline" *Donizetti*, *Verdi* e *Rossini* che nell'autunno del '76 raggiunsero insieme il golfo della Spezia per finire la loro carriera davanti al Canaletto sotto il cannello della fiamma ossidrica degli operai d'un cantiere di demolizioni. Nel '75 intanto era stata messa in disarmo la *Galilei*, sorte toccata pochi anni dopo anche alla *Marconi*.

Le "stelline" superstiti, come l'*Ausonia*, e la stessa *Marconi*, riarmata e trasformata in nave da crociera, hanno continuato a brillare ancora per qualche tempo di luce propria, finché anche per esse non è venuta una notte di San Lorenzo.

Foto tratte da una mostra di
Mauro Frascatore
tenutasi a Genova e a Portovenere



IG nel '75 sul "montetto"

Consacrata la cattedrale

Nel 1975 viene consacrata su ciò che resta del colle dei cappuccini la Cattedrale di Cristo Re dei Secoli. Il tempio dalle forme senza dubbio originali e avveniristiche ha alle spalle una storia lunga e tormentata, iniziata nel 1929 allorché La Spezia divenne sede della diocesi. Il primo progetto a vincere un concorso per una nuova cattedrale fu quello firmato da Brenno del Giudice, ma la cosa rimase lettera morta fino al 1956 quando venne riesumato e sottoposto a radicale ristrutturazione da parte di Adalberto Libera. Anche questo lavoro fu tuttavia giudicato "rivedibile" per cui già in corso di costruzione venne affidato all'architetto Cesare Galeazzi che lo rese maggiormente rispondente alle più moderne esigenze della chiesa.



IG

Nell'aprile del 1977 va in onda la prima trasmissione di *Telegiuriasud*, emittente televisiva voluta da don Armando "Dino" Viviani. Diventerà una voce storica della città.



Nel 1979 la Società dei Concerti subentra alla scomparsa associazione Amici nel jazz nell'organizzazione del Festival Internazionale del Jazz. L'intervento della Società salva così una delle manifestazioni più amate dagli appassionati italiani del genere musicale.



Il decennio 80 si apre con gli ambientalisti in agitazione: l'11 gennaio arriva nel golfo il sottomarino nucleare americano *Cincinnati*. Non è il primo, non

sarà l'ultimo.



Nel marzo 1978 si disputa la venticinquesima edizione del torneo internazionale di scacchi di San Giuseppe. La manifestazione, la più longeva d'Italia, incamera un altro record: ben 233 partecipanti.



Il 1981 passerà alla storia della città come l'anno senza Palio. La rissa che alla pesatura degli scafi coinvolge esponenti delle borgate di Cadimare e Canaletto induce gli amministratori comunali ad annullare la gara. Una pagina davvero brutta negli annali della grande sfida di agosto.

ACCADEVA ANCHE...



a

g

e

★ Andiamo a...

VENERDÌ 1

FESTA - A Borghetto Vara venerdì 1 e sabato 2 si terrà al campo sportivo la festa della pro loco. Stand gastronomici e discoteca.

MUSCOLO RIPIENO - Prosegue a Marola venerdì, sabato e domenica la sagra del muscolo ripieno con stand gastronomici per poter apprezzare la specialità locale. Musica e balli.

FIERA - A Castelnuovo Magra dal 1 al 4 settembre festa nell'area verde del torrente Bettigna in località Molino del Piano, con fiera del bestiame e merci varie, banchi gastronomici con piatti tipici.

ARTINFIERA - In piazza Matteotti a Castelnuovo Magra dalle 18 alle 24 di venerdì 1 e sabato 2 banchi gastronomici e mostra mercato di artigiani locali e non.

MARCIA - Alle 19 con partenza da Casano di Ortonovo si svolgerà la II marcia "La salita del pellegrino".

GIOCHI SENZA QUARTIERE - Quarto e ultimo appuntamento con giochi senza quartiere a San Terenzo. Gran finale con premiazione.

CICLISMO - Venerdì 1 settembre si terrà il Giro della Lunigiana con partenza alle 12 da Marinella.

SAGRA DELLA POLENTA - Continua fino al 3 settembre nel Parco della Villa Piccini - Benettini di Baccano (Arcola) la XXVI sagra della polenta organizzata dal circolo arcobaccano.

SABATO 2

GOSPEL - Alle 21 alla chiesa parrocchiale di Pignone si potrà assistere al concerto gospel a cura del coro di S. Leonardo di S. Stefano Magra.

FOCACCINA - Ad Amola (Ms) sabato e domenica festa della focaccina accompagnata da salumi e formaggi tipici della Lunigiana.

KARAOKE - Proseguono al parco di Bragarina (via Elba) le serate musicali organizzate dall'associazione Joca jouer che gestisce la struttura. In programma per questo fine settimana il karaoke.

NOTTI BIANCHE - A Levanto nelle vie e piazze concerti in riva al mare, musica, animazione e feste con negozi aperti tutta la notte. A Portovenere rassegna enologica lungo la calata e alle 18 orchestra jazz.

DOMENICA 3

MERCATINO - Sul lungomare di Deiva Marina si terrà il mercatino.

CERCANTICO - In piazza Cavour alla Spezia riprende il consueto mercato specializzato in antiquariato e collezionismo.

CORALE - Alle 16 a Maissana si terrà la corale interparrocchiale "Mons. G. B. Campodonico", con celebrazione dei vesperi in occasione della festa patronale di N. S. di Lourdes.

FESTA DEL CACCIATORE - A Santa Maria di Scogna (Sesta Godano) si svolgerà la festa del cacciatore con gara di tiro al piattello e serata danzante.

GIORNATA VERDE - Partenza alle 10 da Pieve di Zignago, arrivo località Lago Puro, visita al luogo e degustazione di straordinari padaletti con bacalà preparati al momento. Partenza per Vezzanelli dove si potrà ammirare uno straordinario scenario di montagna e dove sarà offerta una colazione con prodotti tipici. Nel pomeriggio rientro in località Pieve. È previsto un servizio navetta gratuito dalle auto alle località più significative. La partecipazione prevede l'iscrizione e un contributo di 5 euro. Giornata organizzata dal comune di Zignago, dalla Provincia della Spezia e dall'associazione Ambiente Vivo. Per contatti Cristina, Anna o Berni 346/0773100; 333/9134747; 347/6986311.

ESCURSIONE - A Varese Ligure "Percorsi ed Escursioni": anello del Monte Gottero con interesse naturalistico e paesaggistico organizzato dal Centro di Educazione Ambientale.

GIOVEDÌ 7

MADONNA DI ROVERANO - Giovedì 7 e venerdì 8 a Roverano (Borghetto Vara) si terranno le solenni celebrazioni religiose nel giorno consacrato dalla Chiesa alla Natività di Maria. Il giorno 7 si svolgerà la processione serale con l'effigie della Madonna. Nell'uliveto antistante il Santuario sono presenti bancarelle di merci varie.

Fine estate alla Spezia all'insegna delle grandi esposizioni. Sino al 15 Ottobre è possibile visitare al Camec la mostra-evento "Melotti: consonanze con Castellani, Fabro e Paolini". Nella mostra sono anche esposti libri, poesie e documenti di Melotti volti a dimostrare il suo interesse per la musica. Per informazioni 0187-734593. In occasione della mostra l'operatrice Catia Castellani organizza tutte le domeniche mattina di settembre "Famiglie al Camec". Gli incontri prevedono una visita alla mostra e il laboratorio sull'arte contemporanea intesa come sperimentazione e gioco con proposte operative e creative del fare, un'occasione per gli adulti ed i bambini di fare un'esperienza insie-

me. Il costo ad incontro è di 7 euro per gli adulti e 3 per i bambini per un gruppo di 20 persone. Continua alla Palazzina delle Arti della Spezia la mostra antologica "Giuseppe Borella con fedeltà di sguardo e di pittura. Opere, 1958-1998" che chiuderà domenica 3 settembre. La mostra e il catalogo dedicati a Giuseppe Borella abbracciano la quasi totalità del percorso dell'artista. La mostra riveste un'importanza particolare perché i lavori esposti, oltre il pregio intrinseco, sono spesso anche una testimonianza visiva dei paesaggi di elezione del pittore spezzino, permettendo di riconoscere luoghi reali filtrati dall'animo e dai sentimenti dell'artista. Per informazioni 0187-778544. È

mostre



LE GRAZIE TRA SAPO

Settimana di festa alle Grazie per la tradizionale celebrazione della Nostra Signora delle Grazie.

Già a partire da domenica 3 si terrà per tutta la giornata il mercatino dei sapori in via della Libertà.

Nel pomeriggio a partire dalle 15.30 gara di Primo Soccorso tra ambulanze. Lunedì 4 alle 21 processione per l'incoronazione di N. S. delle Grazie. Giovedì 7 alle 21 falò sulla spiaggia e alle 21.30 poesie dialettali ai giardini pubblici del borgo.

Venerdì 8 si terranno a partire dalle 5 della mattina fino a notte fonda le funzioni religiose. Alle 21.30 si potrà assistere allo spettacolo "Fabio Ceccherini e il Cabano". Sabato 9 orchestra e spettacolo "La macchina del capo".

Domenica 10 alle 18.15 dimostrazione dei paracadutisti del Comsubin e ai giardini pubblici in serata musica anni '70-'80. Da giovedì 7 a domenica 10 più di 100 bancarelle animeranno le vie del borgo e si potranno gustare specialità a base di mare alla tradizionale **sagra del polpo**.

In occasione della **festa della Madonna delle Grazie** che si terrà l'8 settembre nell'antico borgo marinaro, si svolgerà nelle acque antistanti il paese il **1° raduno di imbarcazioni**

storiche Su-
tembre) si
imbarcazio-
tuale che d
si confront
una regata
equipaggi
dovranno e
ta e i prem
ti. La man
marinaresc
e la storia
Il raduno è
Comune di
Viareggio,
Design, il C
Loco e la S
Il pubblico.
rie attraverso
chine, mos
collaterali.

Festival Paganiniano, un successo

Si è appena conclusa a Carro la V edizione del Festival Paganiniano, dedicato al geniale violinista e compositore genovese.

A chiudere la rassegna i Solisti dei Berliner Philharmoniker (Stephan Schulze, Karin Löffler Hunziker, violini, Martin von der Nahmer, viola, Stefan Giggberger, violoncello, Esko Laine, contrabbasso) applauditissimi in un coinvolgente repertorio tutto imperniato sulle note di Bach.

Un programma impegnativo e ricco che ha visto la partecipazione di tre solisti di statura straordinaria: Massimo Mercelli al flauto, il rumeno Laurentius Dinca, al violino e Gian Maria Bonino al clavicembalo sono stati pari alle aspettative.

Il concerto si è tenuto eccezionalmente nel mistico spazio della Chiesa di San Lorenzo, gremito fino all'inverosimile da tanti musicofili, turisti e semplici curiosi che hanno raggiunto Carro per l'occasione ed hanno avuto anche la fortunata opportunità, grazie a Laurentius Dinca, di ascoltare la voce, perennemente giovane, di un prezioso violino firmato Andrea Guarneri, di ben 344 anni suonati.

Un'offerta stimolante. Il Festival Paganiniano, ideato e promosso dalla Società dei Concerti della Spezia, ha richiamato nella terra d'origine del grande virtuoso anche quest'anno musicisti di fama internazionale: il premio Paganini 2000 Natalia Lomeiko, lo straordinario duo violino e pianoforte

Anna Tifu e Stefania Redaelli; il Nuovo Quartetto italiano e il pianista Marco Vincenzi che il sindaco di Carro, colonnello Bruno Firenze, ha voluto premiare con una artistica targa sia per la sua fulgida carriera che per la sua impegnativa partecipazione alla rassegna paganiniana; il Quintetto Italiano a fiati, l'Orchestra da Camera di Caserta, diretta da Antonino Cascio; il violinista genovese Andrea Cardinale e il pianista Alessandro Magnasco; il duo violoncello e pianoforte Sergio Patria ed Elena Ballario e il celebre chitarrista Giampaolo Bandini.

L'iniziativa che, fin dal debutto nel 2002, ha registrato un alto indice di gradimento, si è avvalsa del patrocinio della Regione Liguria, della Provincia della Spezia, della Comunità montana dell'Alta, Media e Bassa Val di Vara, dell'Apt Cinque Terre Golfo dei Poeti, della "Associazione Amici di Niccolò Paganini, figlio delle Terre del Vara" e del TCI e del generoso contributo di Isagro S.p.A.

Il Festival Paganiniano di Carro è, ormai, un punto di riferimento tradizionale per gli amanti della musica colta nel panorama concertistico e spettacolare nazionale e anche per questa quinta edizione il bilancio artistico e sociale è stato più che lusinghiero.

È facile prevedere che, con opportuni arricchimenti di programmi e spazi, la kermesse dedicata a Paganini dalle colline dell'Alta Val di Vara approderà in Riviera.

n d a

e musei

stata prorogata al 1 ottobre la mostra "I santi, il giglio e il serpente" in corso al Museo Diocesano e Etnografico dedicata all'evoluzione della tecnica di produzione a stampa del "santino" popolare attraverso i secoli. La mostra è visitabile mercoledì e giovedì 9-12, dal venerdì alla domenica 9-12 e 15-18, ingresso euro 3. Per informazioni 0187-258570. Al museo Lia è visitabile, fino al 1 ottobre, la mostra "VENEZIA. Capolavori dal XIV al XVIII secolo nella Collezione Lia". In trasferta fino al 7 settembre alla Galleri Enskede Bokhandel di Stoccolma le esposizioni degli artisti spezzini Teresa Rico (maschere di terracotta e ceramiche Raku) e Claudio Jaccarino (acquarelli e chine nere). Dal 1 settembre

entrano in vigore gli orari autunnali e invernali dei Servizi culturali del Comune della Spezia. La biblioteca Mazzini resterà aperta lunedì e venerdì dalle 8 alle 19; dal martedì al giovedì 8-13 e 14-19; sabato 8-12 e 14-18. La biblioteca Beghi lunedì 14-19; dal martedì al venerdì 8-19; sabato 8-12 e 14-18. La biblioteca speciale di storia dell'arte e archeologia martedì e sabato 9-13; mercoledì, giovedì, venerdì 14.30-18.30. Il Centro giovanile Dialma Ruggiero, al piano terra, continuerà con l'orario estivo sino al 16 settembre. Il Museo del Castello di San Giorgio seguirà l'orario autunnale dal 10 settembre, aprendo dalle 9.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 18 (martedì chiuso).

ORI E LITURGIE

lla rotta di Imperia: per tre giorni (8, 9, 10 settembre) incontreranno nella baia delle Grazie big boats e barche storiche di ogni dimensione e filosofia progettuale. Saranno vita a una parata tra le isole del golfo e saranno amichevolmente tra le boe nel corso di una regata in tempo reale a sfide dirette: una volta che gli avversari avranno individuato i potenziali rivali, le sfide saranno essere dichiarate in banchina al comitato di regata. I vincitori verranno messi in palio dagli stessi partecipanti. La manifestazione si svolgerà all'insegna dello spirito sportivo che contraddistingue chi ama il mare, le barche che queste imbarcazioni rappresentano. L'evento è stato organizzato grazie al lavoro di squadra del Team Porto Venere con l'Associazione Vele Storiche, il Team Lulworth, lo Studio Faggioni Yacht, il Cantiere Valdetaro, la Porto Venere s.r.l., la Proiezione Velica Forza e Coraggio delle Grazie. Sarà possibile visitare le imbarcazioni e conoscerne lo storico: il museo galleggiante allestito lungo le barche, proiezioni fotografiche, proiezioni e numerosi eventi (A.O.)



Organizzazione Eventi dalla Festa al Concerto
Noleggio Impianti Audio e Luci

Formazione artisti, musicisti e tecnici (Lezioni private)

Lavoro artistico:
Produzioni artistiche Assistenza, S.i.a.e., E.n.p.a.l.s. Diritto d'autore

in collaborazione con **onde sonore**

info@diesiservice.com cell. 393.9143922

Ship's House

Vendita Imbarcazioni Nuove e Usate Rimessaggio Barche e Camper

Via Provinciale, 166
19126 - La Spezia
Tel. - FAX 0187.284.092
Massimo Cell: 380.4185175

Il Senatore
LOCANDA

APERTO TUTTO L'ANNO
Via Byron, 11 Fiascherino LERICI (SP)
Tel. 0187 967236 Fax 0187 942810
Cell. 338 83 66 421
email: locandailsenatore@virgilio.it
www.locandailsenatore.com

Fiascherino • Liguria



ELETTROSISTEMI di Tiziana Giorgio

TECNOLOGIE ECOLOGICHE APPLICATE
CENTRO DEL RISPARMIO ENERGETICO
ENERGIE RINNOVABILI

IMPIANTI DI PRODUZIONE ENERGIA

TERMICA A PANNELLI CON ACCUMULATORI INCORPORATI O SEPARATI | ELETTRICA DI TIPO FOTOVOLTAICO CONNESSI IN RETE O ISOLATI

SFRUTTA L'ENERGIA SOLARE E LA NUOVA NORMATIVA DI LEGGE RISPARMIA SULLA BOLLETTA DELLA LUCE SENZA TOCCARE I TUOI SOLDI

Via Buonviaggio, 281/285 - La Spezia - tel. 0187.517451 - info@elettro-sistemi.net
www.elettro-sistemi.net

Raccontolatino
Danza, Teatro e Discipline Bioenergetiche
visitate il sito!!!

Scuola di Ballo
Caraibici e Latino Americani per adulti e bambini
Tango Argentino
Danza Orientale
Breaking

Ballo da Sala e Liscio Unificato e Danze Standard
Scuola di Teatro per Adulti e Bambini
Preparazione fisica ritmica e vocale, improvvisazioni di gruppo e individuali, metodo della scomposizione fisica, creazione del personaggio. Preparazione di un saggio spettacolo.

Discipline Bioenergetiche
Scuola di Shiatzu | Yoga Adulti e Bambini
Corsi amatoriali e per operatori | Ginnastica Dolce

Via Gianturco, 111/113 La Spezia
Per Informazioni: T. 333.393.2168
www.raccontolatino.it info@raccontolatino.it

Specialità di Mare e di Terra - Banchetti - Cerimonie - Pranzi di lavoro - Intrattenimento Musicale e Karaoke

Bar Ristorante Pizzeria
SOLE MARE CIELO
APERTO TUTTO L'ANNO

Ristorante e pizzeria anche da asporto dal lunedì alla domenica su 5 pizze da asporto una margherita omaggio

Giovedì 7 settembre menù speciale stoccafisso con polenta musica anni 60/70/80 €25
Venerdì 8 settembre Paiella accompagnata con latino Americano €25
Sabato 9 settembre Ginghiale con Piano Bar e Karaoke €25

dal lunedì al giovedì **pizza coppia a 2 gusti €10**

per i compleanni le comitive sopra le 10 persone il festeggiato non paga e **pizza + bibita + caffè a €10**

Viale Litoranea, 116 - Tel. 0187 648331 - Cell. 328 0751884 Marinella di Sarzana (SP)
Riposo settimanale il martedì solo invernale

TUTTO IL CALCIO A PREZZI MAI VISTI!

Football POINT

il calcio ha trovato casa!



Palloni a partire da €8



Guanti a partire da €10



il calcio ha trovato casa!

Scarpe a partire da €10 delle migliori marche



Con una scelta di oltre 400 modelli da calcio, calcetto, adulto e bimbo



Parastinchi a partire da €3,50

PER LE SQUADRE COMPLETI
MAGLIA + PANTALONCINO + CALZETTONI DA € 10

VIA DEI MILLE, 85 LA SPEZIA - 0187.22637

Il videointerprete abbatte le barriere

di David Virgilio

Dal mese di agosto è attivo alla Spezia il servizio di videointerpretariato Lis, finanziato dalla Regione Liguria e con il patrocinio della Consulta per i diritti dei disabili della Spezia, che garantisce l'accesso per le persone sorde ai servizi della pubblica amministrazione. L'Italia è oggi il quarto Paese al mondo ad offrire tale servizio dopo Stati Uniti, Svezia e Gran Bretagna.

Il progetto Videointerpretariato si propone di potenziare il sistema di accoglienza ed assistenza ai soggetti non completamente abili ed in particolare per le persone affette da sordità totale: "un progetto che abbiamo ritenuto prioritario - afferma Mauro Borna, presidente della Consulta per i diritti dei disabili del Comune della Spezia - accogliendo la proposta dell'Ente nazionale sordomuti, presente all'interno della Consulta, per la creazione di un servizio d'interpretariato della lingua italiana dei segni negli ambiti previsti dal modello d'integrazione sancito dalla legge 104 del 1992, ed in particolare negli uffici delle pubbliche amministrazioni. Per questo la Consulta si è



Video Interpreter

fatta carico della richiesta di un finanziamento alla Provincia della Spezia, per la formazione degli operatori ed alla Regione Liguria per l'acquisto delle attrezzature necessarie". Un servizio che coinvolge, in un piano complessivo di accoglienza, il Comune e la Provincia della Spezia, l'Inps, l'Inail e l'Asl 5, i quali, suddividendosi gli impegni, intendono garantire una continuità delle prestazioni rese nell'arco dell'intera settimana. La progettazione e la realizzazione è stata sviluppata dalla titolare Lorella Galvani, perito traduttore ed interprete della Camera di commercio e del tribunale di Genova, in collaborazione con Arturo Vivaldi, delegato alle disabilità sensoriali per la Consulta spezzina.

"Attualmente sono disponibili circa 180 interpreti qualificati sull'intero territorio nazionale - ci dice la Galvani - con un bacino d'utenza di circa 90 mila persone sorde. In Liguria, dove è presente un solo interprete qualificato, il bacino

d'utenza è di circa 3 mila persone sorde. Il servizio d'interpretariato in lingua italiana dei segni Lis, previsto dall'art. 9 della legge-quadro 104/92 è attuabile oggi attraverso

l'outsourcing di professionisti qualificati e specializzati utilizzando le nuove tecnologie di videocomunicazione, attive sia alla Spezia sia nelle postazioni remote corrispondenti agli interpreti, presso le biblioteche comunali (ad oggi, fanno parte del circuito di progetto la biblioteca Berio di Genova, la Montalvo di Firenze, la Centrale di Torino, la Mediateca regionale delle Marche, oltre alle postazioni di Milano, Lucca e Roma) in attuazione di quanto proposto nelle linee di politica bibliotecaria per le autonomie, sottoscritto dall'Ance nel documento del gennaio 2004. Ogni postazione è adeguatamente situata per garantire il diritto alla privacy degli utenti".

Ogni persona sorda residente sul territorio della provincia potrà quindi svolgere le proprie pratiche o richiedere informazioni presso il Comune, l'Asl, il Centro per l'impiego, l'Inps e l'Inail, in piena autonomia e privacy. Presso questi enti troverà operatori adeguatamente formati ed una sala appositamente attrezzata, in cui l'interpretariato Lis sarà attivo tramite videotelefono isdn.

La persona sorda potrà così dialogare normalmente con il dipendente della pubblica amministrazione con l'ausilio del videointerprete Lis.

Gli Enti partecipanti espongono la locandina con il logo internazionale del servizio (vedi), fornito da interpreti Lis qualificati che hanno partecipato al corso di specializzazione sulle tecniche di videointerpretariato, finanziato dalla Provincia della Spezia e tenutosi nella nostra città nel marzo scorso.

Per ulteriori informazioni, contattare: videointerpretariato@libero.it

Il servizio di videointerpretariato Lis è completamente gratuito, ed è attivo ogni mattina dalle 9 alle 13 con le seguenti modalità:

LUNEDÌ - Ufficio relazioni con il pubblico del Comune della Spezia (dalle 8 alle 19).

MARTEDÌ - Inail, sede della Spezia.

MERCOLEDÌ - Asl, Ufficio relazioni con il pubblico, sede della Spezia.

GIOVEDÌ - Centro per l'impiego, sede della Spezia.

VENERDÌ - Inps, sede della Spezia.



Lis, la lingua italiana dei segni

Fino a poco tempo fa le persone sorde si autemarginavano da situazioni pubbliche, come dibattiti, convegni, interviste alla radio o alla televisione, riunioni a livello istituzionale delegando agli udenti la loro rappresentanza, sia a causa di soggettive difficoltà di comunicazione, come ad esempio una brutta voce o una lettura labiale poco veloce, sia per motivi oggettivi, connessi alla difficoltà di seguire più interlocutori in un ambiente ampio.

Oggi succede sempre più spesso di vedere in televisione, nei convegni, all'università, un interprete che muovendo le mani traduce le parole in lingua dei segni oppure dà la voce ad una persona sorda segnante. Quei rapidi movimenti delle mani, i segni, sono una vera e propria lingua, con una grammatica e una sintassi, sia pure diverse da quelle delle lingue vocali.

Risalgono alla fine degli anni Cinquanta i primi studi in Usa che dimostrarono, grazie alle ricerche di William Stokoe, che la lingua dei segni americana (Asl) aveva le stesse caratteristiche linguistiche delle lingue vocali; mentre in Italia dobbiamo aspettare la fine degli anni Settanta con gli studi di Virginia Volterra sulla lingua italiana dei segni (Lis). Analogamente a quanto avviene per le lin-

gue vocali, ogni nazione ha una propria lingua dei segni, con ulteriori varietà regionali e addirittura con qualche differenza lessicale nell'ambito della stessa città, dovuta a quanto ancora sopravvive delle diversità linguistiche che ancora c'erano tra i vari istituti per sordi.

In questi ultimi anni il mondo della ricerca ha aperto nuove prospettive nella vita delle persone sorde.

La tecnologia e la lingua dei segni offrono possibilità, sia pure profondamente diverse, per abbattere le barriere comunicative.

La consapevolezza di appartenere ad una comunità linguistica, rafforzata senza dubbio dagli studi che in Italia sono cominciati più di venti anni fa e hanno ampiamente dimostrato che anche la Lis (analogamente alle altre lingue dei segni straniere) è a tutti gli effetti una lingua, hanno portato molte persone sorde ad utilizzare i segni nella comunicazione in pubblico (mediante un interprete che dà loro la voce), consentendo alla comunità dei sordi di rappresentarsi in prima persona, nelle richieste per migliorare la qualità della vita. Il bilinguismo (cioè conoscere due lingue: l'italiano e la lingua dei segni) diventa dunque la vera strada per l'autonomia dei sordi.

Nasce nel 1932 l'ente a difesa dei sordi

Fondato a Padova nel 1932, l'Ens rappresenta e difende gli interessi sociali, morali ed economici dei minorati dell'udito e della parola presso organi, commissioni, comitati dello Stato, delle Regioni, degli enti locali e provvede la promozione sociale dei sordi mediante il loro sviluppo intellettuale, culturale e professionale, nonché mediante la loro partecipazione alla vita sociale e produttiva. Esso svolge inoltre, nell'interesse dei sordomuti, i compiti previsti

dalle leggi vigenti ed ogni attività che viene ad esso affidata dalle istituzioni pubbliche.

Attualmente l'Ens ha oltre 100 sedi provinciali, 21 comitati regionali e numerose rappresentanze locali dell'organizzazione, che funzionano a pieno ritmo nei loro compiti per legge e per statuto, e tutti i suoi organi (Consiglio provinciale, collegi dei sindaci, comitato regionale, collegio regionale dei sindaci, delegati al congresso nazionale)

sono democraticamente eletti dai soci nei congressi nazionali e locali sotto il coordinamento della sede centrale Ens. In sede istituzionale l'Ens è rappresentato in tutte le commissioni mediche per il riconoscimento del sordomutismo, presso le commissioni del collocamento obbligatorio al lavoro e presso i gruppi di lavoro o di consulta sia a livello locale sia a livello nazionale. Alla Spezia l'Ens (www.ens.it) è membro della Consulta per i diritti dei disabili.

IG

tutto pronto per il debutto in serie D

Sarzanese, attacco esplosivo e tanti giovani promettenti

di Arianna Orisi

In alto da sinistra a destra: Lombardi, Bertaccini, Memushaj, Preci, Tognini, Babbini, Maraffetti, Amato, Di Muri, Laghi, Tosi Francesco. Seduti da sinistra a destra: Camaiora, Manfredi Stefano, Tosi Federico, Bertolucci, Manfredi David, Abbaleo, Malvaso, Sabatini, Carrà, Bianchi.



Foto fornita dal sito www.sarzanese calcio.it

Settimana di intenso lavoro per lo staff dirigenziale della neo-promossa Sarzanese per completare la rosa della squadra in vista dell'inizio del prossimo campionato di serie D.

Dopo gli acquisti di Francesco Tosi e Massimiliano Laghi è la volta di due cessioni importanti: Andrea Paganini, dato in partenza la settimana scorsa, è stato ceduto alla Sammargheritese (Eccellenza ligure) allenata da Placanti, che ha già in rosa l'ex portiere della Sarzanese Barbieri.

Il trequartista Derek Micheli, corteggiato da molti club ha scelto la Valtarese e parteciperà dunque con la squadra emiliana al prossimo campionato di Eccellenza. L'accordo è stato raggiunto grazie

all'intesa tra i responsabili della Sarzanese Ponzanelli e Benetti con i dirigenti della formazione emiliana.

Ma il mercato della Sarzanese non si è ancor concluso: è possibile che nei prossimi giorni altri giocatori vengano messi sul mercato vista l'ampia rosa attualmente a disposizione dell'allenatore Buso.

Intanto si sta allenando con i rossoneri il castelnovesse Salvalaggio, difensore centrale che ha militato in C1 con la Pro Patria e che è in attesa di una chiamata da parte di squadre professionistiche; in caso non arrivasse un ingaggio, il giocatore potrebbe anche trovare un accordo con la società di Diego Angeli, e in tal caso per la Sarzanese sarebbe il più grosso

colpo di mercato della stagione.

La squadra ha puntato tanto per la formazione della propria rosa sul reparto offensivo e sulla coppia d'attacco Bertaccini, centravanti di peso e grande finalizzatore, e Tosi. I due giocatori si sono resi protagonisti di una serie di ottime giocate in occasione dell'amichevole disputata sabato scorso al Luperi con la Primavera dello Spezia durante la quale Bertaccini ha realizzato una doppietta.

L'amichevole ha segnato l'esordio di Laghi, ex giocatore professionista in serie C per parecchie stagioni, ultimo arrivo nella formazione rossoneria.

Nonostante il pareggio 2-2 con la giovanile dello Spezia la squadra ha dimostrato una buona condi-

zione generale e la coppia offensiva sembra già in grado di affrontare al meglio i prossimi impegni della squadra.

Importante anche gli inserimenti di tanti ragazzi promettenti come Manfredi e Preci visto che la serie D prevede che ci siano obbligatoriamente quattro giovani schierati tra i titolari.

Valore aggiunto della squadra lo staff tecnico e il mister Buso, che ha alle spalle anni di militanza in serie A come giocatore e saprà far valere la propria esperienza come allenatore rossonerio.

La Sarzanese continua la preparazione in vista dell'imminente esordio in Coppa Italia, domenica 3 settembre alle 16, contro il Forte dei Marmi allo stadio Necchi.

LA SARZANESE 2006/2007

Portieri:

Luca Babbini (1988) dallo Spezia Calcio 1906
Stefano Tognini (1983) confermato

Difensori:

Gaetano Amato (1982) dal Gsd Lunigiana 1919
Augusto Di Muri (1973) confermato
Daniele Maraffetti (1973) confermato
Alessio Abbaleo (1988) confermato
Marco Lombardi (1987) confermato
Eraldo Preci (1987) dalla Carrarese Calcio, l'anno scorso alla Pontremolese
Nicolò Camaiora (1988) dal Usd Canaletto Sepor

Centrocampisti:

Gabriele Sabatini (1976) confermato
Gabriele Malvaso (1988) dallo Spezia Calcio 1906
Massimiliano Laghi (1983) dall'Ac Borgomanero
Simone Carrà (1984) dal Fo.Ce Vara
Mattia Bianchi (1987) dal Gsd Lunigiana 1919
Ledian Memushaj (1986) confermato
Tosi Francesco (1980) dall'Usd Forte dei Marmi
Stefano Manfredi (1987) Carrarese Calcio l'anno scorso alla Lavagnese

Attaccanti:

Tosi Federico (1979) dall'Usd Forte dei Marmi
Raffele Bertolucci (1987) confermato
Matteo Bertaccini (1981) dall'Ac Sammargheritese
David Manfredi (1984) confermato

Allenatore:

Renato Buso

Allenatore in seconda:

Piergiorgio Bonatti

Preparatore dei portieri:

Maurizio Rollandi

Preparatore atletico:

Matteo Gemignani

Massaggiatore:

Giuseppe Ciani

Presidenti Onorari:

Guido Cecchini e Giancarlo Alioto

Presidente:

Diego Angeli

Vice Presidente:

Cristiano Guzzoni

Vice Presidente:

Marco Castagna

Amministratore:

Giampiero Conti

Direttore Generale:

Pietro Benetti

Consiglieri:

Michele Conti, Leandro Gerini, Giuliano Guastini

Revisore dei conti:

De Lucchi

Segretario Generale:

Umberto Bordino

Direttore Sportivo:

Giuseppe Ponzanelli

Dir. Accompagnatore:

Danilo Aloisini

Addetto stampa e resp. sito internet:

Andrea Perfumo

Magazziniere:

Loris Cagnoli

IG

mondo Uisp

Aperte le iscrizioni ai campionati di calcio

A settembre si apriranno le iscrizioni per poter partecipare ai campionati dilettantistici di calcio Uisp della prossima stagione 2006/2007.

Per quanto riguarda il campionato dilettanti a 11, entro il 4 settembre le società interessate dovranno presentare presso la segreteria della sede Uisp la prima rata della quota di iscrizione e la cauzione, insieme all'apposito modulo di iscrizione debitamente compilato.

La seconda rata dovrà essere pagata entro il 18 settembre, mentre il tesseramento avrà inizio a partire da lunedì 4 settembre. Tutte le società inte-

ressate dovranno inoltre intervenire alla riunione programmatica fissata per lunedì 11 settembre alle 21 presso il salone Uisp di Via XXIV Maggio 353 per la definizione dello svolgimento del campionato.

Non molto differenti le modalità di iscrizione per il campionato di calcio a 7, una sola scadenza, quella del 4 settembre, per presentare la quota di iscrizione unitamente alla cauzione e al modulo compilato in ogni sua parte.

Il tesseramento per il calcio a 7 avrà inizio a partire da lunedì 11 settembre.

Anche per il campionato a 11 è stata fissata una riunione a cui dovranno partecipare tutte le società per il giorno 12 settembre, sempre alla sede del salone Uisp alle 21.

Venerdì 25 agosto, sempre alle 21, toccherà al settore tecnico arbitrale riunirsi per definire l'attività della prossima stagione sportiva, il ritrovo ovviamente al salone Uisp in via XXIV Maggio.

I moduli di partecipazione, i regolamenti e maggiori informazioni potranno essere richiesti alla sede Uisp oppure consultati visionando il sito internet www.uisplaszepia.it.

IG

quattro gol rifilati al Sant'Albino

Con l'arrivo di Nardi Fo.Ce a trazione anteriore

Arrivano altri buoni riscontri sul campo per il nuovo Fo.Ce Vara targato 2006/07. La squadra ha disputato due partite amichevoli a Follo contro il Villafranca e il Sant'Albino Calcio, squadra monzese che parteciperà al prossimo campionato di Promozione Lombarda. I test hanno permesso di testare la condizione fisica dei giocatori in attesa dell'esordio in Coppa Italia con il Sestri Levante. La squadra di Barbuti ha sconfitto 8-1 il club lunigianese che, dopo aver ottenuto la salvezza nei play out vinti contro il Monti, nella prossima stagione ha l'obiettivo di disputare un campionato di alto livello in Prima Categoria. Quattro invece i gol rifilati al Sant'Albino. Il mister Massimo Barbuti ha espresso la sua soddisfazione per la prestazione della sua squadra, in particolar modo per la fase offensiva, mentre ammette che i movimenti della difesa sono ancora da vedere e studiare. Nel frattempo il gruppo si è arricchito di un nuovo elemento che per-

mette alla squadra di fare un ulteriore salto di qualità. È stato infatti acquistato il forte attaccante Francesco Nardi, classe 1985, ex giocatore della Lucchese, peraltro già allenato da Massimo Barbuti. I dirigenti del Fo.Ce Vara sono riusciti a strapparli alla concorrenza di categorie superiori e il giocatore si è ufficialmente aggregato alla squadra martedì scorso, dopo aver assistito dalla tribuna alle amichevoli. Sempre per quanto riguarda le novità sul fronte del mercato, la società ha ceduto in prestito per un anno al Lunezia il difensore Alessandro Ariani e l'attaccante Alessandro Tedesco, entrambi classe 1988. La sorpresa positiva finora rimane però il neoacquisto Adami, che sta riscuotendo in questo avvio di stagione ampi consensi. Si avvicina intanto il 3 settembre, data dell'esordio della squadra in Coppa Italia: in casa con il Sestri Levante il Fo.Ce Vara sarà alle prese con il primo vero appuntamento della stagione. (A.O.)


SERIE B
1a GIORNATA

AREZZO - MANTOVA
 CROTONE - BARI
 TRIESTINA - FROSINONE
SPEZIA - CESENA
 RIMINI - JUVENTUS
 PESCARA - BOLOGNA
 NAPOLI - TREVISO
 MODENA - VERONA
 LECCE - ALBINOLEFFE
 VICENZA - GENOA
 BRESCIA - PIACENZA

Stasera aquilotti in passerella

di Diego Di Canosa

Si riparte oggi, un anno dopo, da piazza del mercato. Alle 18.15 di questa sera la squadra raggiungerà il centro cittadino a bordo dell'ormai caratteristico trenino che siamo abituati veder trasportare i turisti. Anche questa volta però, come trait d'union ideale con il campionato scorso, a bordo ci saranno molti di quei giocatori che Spezia la conoscono molto bene per averci visto una stagione indimenticabile.

Una stagione sofferta, combattuta e ricca di soddisfazioni, che ha riportato le aquile in serie B dopo oltre mezzo secolo.

Proprio per questo, perché sia di buon auspicio, l'inaugurazione ufficiale del campionato cadetto dello Spezia avverrà nuovamente in piazza Cavour.

Ci saranno il presidente Ruggieri con tutto lo staff dirigenziale, Soda, affiancato dai suoi numerosi collaboratori e da Francesco Ceravolo, i vari addetti e, ovviamente, tutti i giocatori che compongono la rosa bianconera. Il mattatore della serata sarà, come di consueto, Federico La Valle che intervallerà con battute e gag la presentazione di tutta la squadra e le parole di Ruggieri che saluterà i tifosi e prospetterà la nuova stagione. Sarà una festa, poi si

comincerà a fare davvero sul serio in vista delle grandi e dure battaglie che lo Spezia dovrà affrontare sul campo da sabato nove settembre.

L'impressione generale è che regni un cauto ottimismo intorno alla squadra e che sia la società che la città, intesa come soggetti economici, istituzioni e tifosi, abbiano lavorato bene e che si siano preparati al meglio per affrontare questa lunghissima serie B.

Lo Spezia si presenta al via decisamente rinnovato.

Ruggieri aveva dichiarato che sarebbero rimasti in molti del gruppo meraviglioso dello scorso anno.

In realtà non è stato proprio così.

Con l'arrivo di Francesco Ceravolo, il consulente di mercato, la società ha compiuto scelte mirate a coprire con giocatori di esperienza i ruoli che lo scorso anno erano occupati da giocatori provenienti da categorie inferiori. Sono così arrivati giocatori di nome come Santoni, Scarlato, Zamboni, Confa-

lone, Baù e Dionigi. L'età media è sicuramente più alta così come il monte ingaggi, ma la serie B è un campionato molto lungo e difficile, dove



l'esperienza è dote fondamentale. Si tratterà di verificare sul campo se come pare, l'ex capo osservatori della Juventus, in piena sintonia con Soda come egli stesso ha più volte dichiarato, ha compiuto le scelte giuste.

Anche se a prima vista sembrano ancora un po' indietro rispetto all'inizio del campionato, i lavori al Picco, a quanto

dichiarato dalla dirigenza aquilotta, saranno terminati la prossima settimana. Ciò peraltro in linea con quanto promesso dal sindaco Pagano alla fine della scorsa stagione. Le rifiniture saranno probabilmente ultimate a campionato iniziato, ma gli interventi strutturali sono stati molti: la copertura del fossato lato distinti che ha permesso l'allargamento del campo e la collocazione delle panchine sotto la gradinata; le nuove torri faro per potenziare l'illuminazione e poter disputare le gare in notturna senza bisogno di deroghe; il rifacimento degli spogliatoi e dei locali sotto la tribuna; l'am-

pliamento delle postazioni riservate alla stampa; la nuova sala vip e sala stampa collocate nello spazio retrostante la tribuna. Si tratta di un vero e proprio restyling per il Picco che, pur avendo fini pratici, non ha rinunciato a

scelte estetiche per deliziare anche gli sportivi più esigenti come la moquette a campo di calcio della sala stampa, le mattonelle bianconere dei locali spogliatoi e i seggiolini bianchi e neri della tribuna, disposti in modo da formare una scritta Spezia gigante: entrando allo stadio, con le tribune attaccate al campo e con il manto erboso completamente rizollato, il nuovo Picco assomiglia sempre di più a uno stadio inglese.

E proprio questa sarà l'atmosfera che si respirerà nell'impianto di viale Fieschi durante le gare della prossima stagione. I tifosi hanno manifestato tutto il loro entusiasmo e la loro fiducia nella squadra acquistando oltre quattromila abbonamenti. Era l'obiettivo che Ruggieri si era preposto quest'estate e la città ha risposto alla grande infrangendo tutti i record. Quello che si troveranno di fronte squadre del calibro di Juventus e Napoli sarà un Picco gremito in ogni ordine di posti, versione Wembley: sarà senz'altro uno stadio in cui non sarà sufficiente il blasono per uscirne indenni. E allora ancora una settimana di passione, prima di ritrovarsi sabato prossimo al Picco, tutti insieme, contro il Cesena.

IG

varato il calendario per la stagione 2006-2007

Subito il Cesena al Picco la Signora per ultima

Mai come quest'anno l'attenzione verso la stesura dei calendari ha richiamato l'attenzione di media e tifosi. Diretta televisiva, siti internet intasati ed un'eccitazione collettiva che purtroppo non aveva nulla a che fare con il fatto di rivedere lo Spezia in serie B dopo tanto tempo, ma era legata alle novità causate dal ciclone di "calciopoli" abbattutosi sul calcio quest'estate e alle conseguenti penalizzazioni: su tutte la retrocessione della Juventus che mai aveva disputato un campionato diverso da quello di serie A.

Per i tifosi aquilotti, che hanno seguito l'evento con trepidazione mista a una sorta di timore reverenziale, l'attenzione era invece tutta rivolta verso le prossime avversarie dello Spezia, auspicando un calendario favorevole. La speranza di tutti, non a torto, era quella di incontrare nel più breve tempo possibile tutte le squadre più forti e attrezzate. All'inizio del campionato i valori espressi in campo sono più livellati, c'è meno squilibrio poiché la condizione fisica è approssimativa per

tutte le squadre e i meccanismi tattici sono ancora da affinare. E poi, dopo tanta attesa per tornare nel calcio che conta, la voglia di vedere gli aquilotti scontrarsi in campo con campioni come Nedved è veramente tanta.

Ma come era inevitabile che fosse il calendario è un po' una via di mezzo che, se per certi versi è positivo facendo disputare allo Spezia la prima gara in casa contro il Cesena e facendolo scontrare con le corazzate Napoli e Bologna nelle prime cinque giornate, per altri è tutt'altro che benevolo costringendo gli aquilotti a giocare a Torino contro la Juventus l'ultima giornata del campionato.

Per il resto è tutto opinabile e l'unica cosa certa è che il primo derby con il Genoa si giocherà il 18 novembre a Marassi. A novembre, come l'anno scorso. Lo Spezia perse 1 a 0, ma qualche mese dopo, capitano Grieco disse: "Quella sera capimmo che potevamo disputare un grande campionato"... (D.D.C.)

IL CAMMINO DELLO SPEZIA

		andata	ritorno
1a	Spezia - Cesena	09/09/06	03/03/07
2a	Bologna - Spezia	16/09/06	10/02/07
3a	Spezia - Verona	19/09/06	17/02/07
4a	Frosinone - Spezia	23/09/06	24/02/07
5a	Spezia - Napoli	30/09/06	03/03/07
6a	Albinoleffe - Spezia	08/10/06	10/03/07
7a	Spezia - Mantova	14/10/06	13/03/07
8a	Arezzo - Spezia	21/10/06	17/03/07
9a	Spezia - Pescara	28/10/06	21/03/07
10a	Bari - Spezia	04/11/06	25/03/07
11a	Spezia - Vicenza	11/11/06	31/03/07
12a	Genoa - Spezia	18/11/06	07/04/07
13a	Spezia - Modena	25/11/06	14/04/07
14a	Triestina - Spezia	02/12/06	21/04/07
15a	Spezia - Crotone	09/12/06	28/04/07
16a	Brescia - Spezia	16/12/06	05/05/07
17a	Spezia - Lecce	19/12/06	12/05/07
18a	Rimini - Spezia	23/12/06	19/05/07
19a	Spezia - Piacenza	13/01/06	26/05/07
20a	Treviso - Spezia	20/01/06	03/06/07
21a	Spezia - Juventus	27/01/06	10/06/07

IM MEDIA
PROFESSIONISTI IMMOBILIARI

Il gruppo nato per risolvere il problema casa

IM MUTUI
PROFESSIONISTI DEL CREDITO

Bigliolo In Posizione Dominante inserito in 5.000 mq di terreno splendido rustico completamente indipendente su 2 livelli parzialmente ristrutturato

composto da al piano terra unico ambiente con camino e bagno, al 1° piano 2 camere, possibilità di ampliamento fino a 360 mq su 3 livelli.

Euro 125.000



Bagnone: In paradisiaca e soleggiatissima posizione della media Luigiana carinissima villetta indipendente

di 85 mq in 1.500 mq di giardino pianeggiante composta da sala, cucina e zona pranzo prospicienti 2 camere e doppi servizi. Nuovissima e ottimamente rifinita

Euro 190.000



Monti di Licciana: In piccolo borgo antico bell'esempio di architettura conservativa, volta a disegnare un terrateto su due livelli di 160 mq completamente ristrutturato e caratterizzato, oltre le 2/3 camere del piano superiore e dalla cucina adiacente la sala da pranzo e al soggiorno, da uno splendido studio con camino in cui rilassarsi. Un piccolo capolavoro

Euro 150.000



Licciana Nardi: in posizione soleggiata soprastradale, rustico in sasso da ristrutturare immerso in 3.000 mq circa di giardino terrazzato, facile l'accesso in

.....



Giovanni Basile



ALBIANO: Villetta d'angolo on ampio giardino su 3 lati recente costruzione disposta su 2 livelli oltre a luminosa mansarda e ampia e comoda taverna, 4 camere da letto e 3 servizi la rendono sicuramente adatta anche a nuclei familiari numerosi

EURO 290.000



ALBIANO MAGRA: In posizione sopraelevata bellissima villetta a schiera di nuova costruzione con rifiniture di pregio e giardino privato composta da sala con angolo cottura, studio, 2 camere 3 bagni, ampia taverna con camino, garage e laboratorio!

Euro 280.000



Nella zona più esclusiva di Monti all'interno di una imponente villa padronale anni '80, appartamento da ultimare di oltre 100 mq con splendido giardino e portico pertinenziale, adattabile alle proprie esigenze abitative DA VEDERE

EURO 150.000



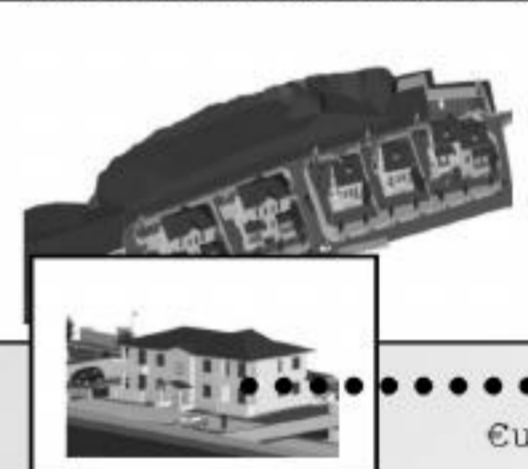
Terrarossa: Nel nuovo complesso Masero in 80 mq di unità immobiliare posta al piano più importante dell'intero complesso residenziale, troviamo spazio per un ampio e ben disposto soggiorno living con terrazza a tasca accessibile da splendida vetrata in cristallo, 2 camere da letto, bagno e studio soppalcato in legno, come in legno e travi a vista risulta splendidamente il soffitto

Euro 140.000



Monti di Licciana, in paradisiaca posizione di sole all'interno di bellissimo quartiere residenziale di nuova costruzione app.to in villa composto da soggiorno, cucina, 2 camere e bagno, ampia terrazza, garage e cantina oltre a posto auto di proprietà..

Euro 135.000



Podenzana, vista panoramica e posizione soleggiatissima, splendida villa a schiera su due livelli, tre camere da letto, garage e giardino..

Rifiniture extra lusso

Euro 195.000



Aulla, in nuova costruzione bellissimo attico di 100 mq composto da ingresso, sala, cucina abitabile, 2 camere matrimoniali e doppi servizi più sottotetto di proprietà e ampi balconi..

Ultima unità disponibile

Euro 170.000



Albiano magra Via della repubblica, 32
0187 413069

IG

"De volgare eloquentia" di Pier Gino Scardigli

"Liberté Egalité Fraternité Maldivé"

L'ultima fatica letteraria è un volumetto che si legge di getto: condensato di pensieri divertenti, sciabolate azzeccate e sprazzi politici raccolti nella forma del calembour



sforzata la definizione di uomo dotato di sense of humour. Sarà che per gli oggetti preferiti dei suoi strali, la vaniloquenza di certi politici, lo snobismo kitsch dei par-

venue, l'involgarimento mediatico dell'espressione linguistica, è attento e diretto osservatore, avendo vissuto anche intensamente la vita pubblica istituzionale, avendo dimesticato per storia familiare con il mondo dei commerci e svolgendo da molti anni la più "pubblica" delle professioni private. Di recente ha perfino tentato, in una

strana chiave tra l'ingenuo ed il rassegnato, la scalata alla carica di sindaco. Scardigli ha intrapreso da oltre un decennio la scrittura di sapidissimi calembour. Evolvendo anche stilisticamente. Nella sua ultima opera accentua, e dobbiamo dire complica un pò, il carattere discorsivo, sequenziale, in fondo narrativo di composizioni che comunque esigono il loro spirito nella brevità e nella immediatezza. Ma la vena è ancora fresca e divertita, e questo è ciò che conta. E che ci consente, in tranquillità ed amicizia, di segnalare subito ciò che ci sembra privo del consueto smalto. Come a pag. 14 (il ricercatore universitario che ama il...Trovatore) o pag. 50 (divieto di parole...dolci per chi è affetto da diabete) e l'ineffabile pag. 30 (il turco mingherlino che non gradisce essere chiamato...Turchino). Non cessano di far sorridere, ma assomigliano ad un improvviso calo di zuccheri letterario. Per il resto si vola alto sulle ali dell'ironia, a volte del sar-

di Andrea Squadroni

casmo, spesso della malinconia. Il calembour è la sua forma, lo spinge a distillare pensieri sempre divertenti (il sense of humour, appunto) a volte corrosivi nell'eleganza delle parole giuste, concatenate in modo colto. E si arriva allo spasso di alcune sciabolate particolarmente azzeccate. Come a pag. 55, dove lapidando la incompiutezza delle opere pubbliche ci parla di un infartuato trasportato di fretta "in un Soccorso Pronto non ancora". E sono tutti politici gli sprazzi (scopriteli voi, ne vale la pena) di pag. 73 e 84. E anche quando la vis goliardica gli fa superare il confine del politicamente incorrecto, come nello scambio Proci/froci di pag. 37, non ci può sembrare grave quanto esilarante. Questa levità consente a Scardigli di parlare in modo maliziosamente ironico della morte (pag. 76...tic, tac, tic...t.a.c.) e dell'HIV (chi di lingua oggi ferisca... pag. 89). Prevalde, come ha colto bene Renzo Raffaelli nella presen-

tazione, il disincanto. Lo stesso che ha mosso altri rinomati spezzini in quest'arte (Pier Gino li conosce bene e non gradirebbe accostamenti espliciti).

Ma uno, non con uno spezzino, vorremmo azzardarlo. Chi come noi ha avuto la fortuna di avere tra le mani e di godersi un libretto di vignette degli anni '30, "Il signore di buona famiglia" di Giuseppe Novello, è a lui che può accostare Scardigli, nell'arte ben temperata di graffiare senza sangue le goffaggini altrui. Con mezzi diversi, ma in un virtuale mutuo scambio di sceneggiatura e scenografia. Detto della giusta scelta editoriale di esaltare in copertina il pensiero più fulmineo e fulminante, quella nouvelle revolution di "Liberté Egalité Fraternité Maldivé", ci viene facile accomiatarci con un omaggio all'autore usando per gioco la formula da lui derisa: noi crediamo che Scardigli (e qui rigorosamente all'indicativo) è davvero bravo.

Ha fatto sicuramente bene a lui, oltre che divertire noi, l'ultima fatica letteraria di Pier Gino Scardigli (De volgare eloquentia, pagg. 112, De Ferrari ed., 12 euro). Perché questa capacità di cogliere l'imperfetto negli altri, irritante o divertente che sia, è in lui spiccata e si direbbe innata. Gli si attaglia senza

cronache dallo zoo

La carcassa di una tartaruga è stata trovata dai carabinieri di una motovedetta davanti al lungomare Morin. Si trattava di una caretta caretta femmina di circa 5 anni di età. La povera bestia aveva il carapace squarciato, ferita mortale causata dall'elica di un motoscafo.



C'è un extracomunitario che sta seminando inquietudine a piene mani fra i produttori di miele. Si tratta del varroa, un acaro originario del sudest asiatico che sta seriamente minacciando gli alveari. Il varroa parassita le covate distruggendo virus e batteri che possono in breve distruggere interi sciami.

IG

AI CONFINI DELLA REALTÀ

di Umberto Burla

Nel corso di alcune ricerche ci è capitato di leggere una breve di cronaca sul Corriere della Sera degli inizi degli anni Trenta: non precisiamo la data perché all'epoca non esisteva la privacy, e il redattore sbatteva in cronaca nomi e cognomi...

E così abbiamo letto in una corrispondenza dalla Spezia che in una località nei dintorni di Sarzana "un'Angelica era diventata Angelico!". Scriveva il giornalista che alcune stranezze commesse di recente da una contadina trentunenne della piana sarzanese, tale Angelica L., aveva indotto i genitori a sottoporla a visita medica, "pensando che fosse squilibrata". Fra lo stupore della gente di casa, il bravo medico condotto riferiva che le stranezze dipendevano da una errata valutazione del sesso dell'ammalata...

Sbigottiti (e non in grado di ben comprendere), i familiari si affrettarono a portare Angelica all'Ospedale sarzanese di San Bartolomeo, dove una visita collegiale... confermava purtroppo la prima diagnosi.

Restava pertanto stabilito che la persona "malata" non era un'Angelica, bensì un Angelico; e il bello della faccenda - così riferiva concludendo il cronista - fu che la cosa venne accolta con piacere dalla ex donna che si affrettò a mutare abbigliamento: all'epoca essere maschio costituiva un indubbio vantaggio: la parità fra i sessi è conquista recente.

GENTE

- Il grande attore spezzino Giancarlo Giannini ha trascorso il Ferragosto nella sua città natale, concedendosi anche un giretto alla Palmaria.
- Riccardo Failla (Speter) e Michele Giromini (Lact) sono stati eletti rispettivamente presidente e vice presidente della sezione attività portuali di Confindustria La Spezia.
- Omero Maranca entra nella commissione provinciale della cassa integrazione, settore industriale, in sostituzione del dimissionario Alessio Napoli. La designazione di Maranca è stata fatta dalla segreteria della Cgil.
- Relly e Tessa, olandesi di 29 e 28 anni, abitanti in una cittadina poco lontana da Rotterdam, si sono sposati l'altro giorno nel municipio di Brugnato. I due trascorreranno la luna di miele in Val di Vara. Relly conosce molto bene la zona perché nei pressi di Brugnato i suoi genitori possiedono un bungalow dove trascorrono le vacanze estive.
- Si è chiuso a Sarzana il corso di perfezionamento musicale "Musicalmente". Nell'occasione sono state consegnate borse di studio di 250 euro ciascuna agli allievi Sara Aureli, Simone Miceli e Laura Imparini.
- Massimo Blondett è il nuovo presidente del comitato ligure della federazione gioco calcio. Subentra a Renato Giannarelli chiamato a far parte del comitato nazionale.
- Ilaria Bruschi, 26 anni, spezzina, mora, occhi castani, è stata eletta Miss Bioetyc Deiva Marina, essendo giunta terza nella corsa alla fascia di Miss Bioetyc Liguria.

LA GAZZETTA
della Spezia
PROVINCIA

SETTIMANALE DI INFORMAZIONE

Direttore responsabile
Umberto Costamagna

Direttore Gino Ragnetti

Progetto grafico
Lilia Guida, Luca Crescenzi

Redazione
Stefano Bozza (Vice Direttore)
Francesca D'Anna, Thomas De Luca
Filippo Labrano, Arianna Orisi
Francesco Pelosi, Andrea Squadroni
David Virgilio

Testata giornalistica iscritta al
Registro Stampa del Tribunale della
Spezia con provvedimento n. 7/88

Editore: C & C Communication

Responsabile editoriale
Laura Cremolini

Responsabile operativo
Diego Di Canosa

Amministrazione e traffico
Mirko Monaco

Vendite pubblicità
Francesca Domenichini
Marco Rebecchi
Tel.: 335 423630

Email:
redazione@lagazzettadellaspezia.it
commerciale@lagazzettadellaspezia.it

Direzione Redazione Pubblicità
Via Fontevico 21/n - 19125 La Spezia
Tel. 0187 283650 - fax 0187 1989250

Stampa Tipografia Fabbiani Spa
Via Privata Oto, 19100 La Spezia

LA SPEZIA
Corso Nazionale 117
Tel. 0187/510937
Fax 0187/514050
laspezia@gabetti.it
www.gabetti.it

LA SPEZIA

gabetti
PROPERTY SOLUTIONS

LA SPEZIA

SARZANA
Via Landinelli, 53
Tel. 0187/622800
Fax 0187/606654
sarzana@gabetti.it
www.gabetti.it

□ **CHIAPPA**

App.to abitabile subito vani 3 con doppi balconi e ripostiglio. Panoramico e luminoso.

€ 147.000 rif. 165

□ **ZONA OSPEDALE**

In zona ben servita dai mezzi pubblici appartamento di vani 4. Balconi e ripostiglio. Lavori di ripristino interni.

€ 170.000 rif. 198

□ **ZONA OSPEDALE**

Appartamento molto luminoso al piano terzo con ascensore, ristrutturato recentemente con quattro vani. € 200.000 rif. 25

□ **CENTRO**

In posizione strategica mansarda di vani 3.

€ 175.000 rif. 223

□ **COLLI**

In zona prestigiosa appartamento di vani 4 con riscaldamento autonomo.

€ 150.000 rif. 267

□ **LA CHIAPPA**

In zona tranquilla app.to di vani 3 con terrazza. Riscaldamento autonomo.

€ 130.000 rif. E 266

□ **ZONA OSPEDALE**

In palazzo in ordine vani 5 da rivedere con balcone. Ottima esposizione comoda. Affare.

€ 200.000 rif. 181

□ **CANALETTO**

Appartamento di vani 3 sito al primo piano con balcone.

€ 120.000 rif. 254

□ **MONTEPERTICO**

In nuova costruzione appartamento di 4 ampi vani con doppi servizi, balconata, garage e cantina. Ottime finiture con parquet e mosaici.

€ 280.000 rif. 187

□ **ZONA**

NUOVO TRIBUNALE

Splendido app.to di vani 6 con balconi e doppi servizi. Possibilità due unità abitative.

€ 280.000 rif. 188

□ **CANALETTO**

In palazzo dotato di ascensore app.to di vani 4 balcone e ripostiglio. Da rivedere interni.

€ 165.000 rif. 170

□ **FELETTINO**

In zona residenziale e nel verde appartamento di vani 4

completamente ristrutturato a nuovo. € 175.000 rif. 250

□ **MAZZETTA**

In palazzo signorile appartamento sito al piano secondo con ascensore di vani 5. Completamente ristrutturato.

Balcone e terrazzo.

€ 330.000 rif. 251

□ **TERMO**

In nuova costruzione appartamento di vani 4 sito al piano secondo ed ultimo con ascensore. Loggia, mansarda e cantina. € 280.000 rif. 220

□ **LA PIANTA**

In piccola palazzina due appartamenti di totali vani 7. Balcone doppio.

€ 250.000 rif. 252

□ **REBOCCO**

In piccola palazzina app.to di vani 4 con riscaldamento autonomo. € 206.000 rif. 228

□ **LIMONE**

In ottima posizione appartamento di vani 3 sito al piano primo. Lavori di riordino interni. € 103.000 rif. 249

□ **PITELLI**

Nel centro storico terratetto con ingresso indipendente su tre livelli. Vani 6 e terrazza panoramica di circa 20 mq. Riscaldamento autonomo.

€ 280.000 rif. 247

□ **REBOCCO**

Trilocale ampio ristrutturato con patio esterno e terreno. Ottima esposizione.

€ 145.000 rif. 227

□ **CENTRO STORICO**

Affare nuda proprietà appartamento signorile sito al piano alto con ascensore. Vani 4,5 con doppi balconi.

€ 210.000 rif. 205

□ **CENTRO**

ZONA PEDONALE

In palazzo d'epoca appartamento di vani 8 sito al piano primo con ascensore. Possibilità di creare due appartamenti perchè ha tre ingressi indipendenti. € 270.000 rif. 257

□ **CEPARANA**

IN ZONA OTTIMA E RESIDENZIALE TRILOCALE CON DUE INGRESSI INDIP. GIARDINO PRIVATO E POSTO

AUTO. COMPLETAMENTE RISTRUTT.

€ 150.000 RIF. 221

□ **ZONA OSPEDALE**

Trilocale al secondo piano con ascensore, dotato di balcone non richiede lavori.

€ 170.000 Rif.64

□ **PIEVE**

App.to con ingresso indipendente di vani 4 con ampia terrazza. € 206.000 rif. 274

□ **VICINANZE**

PRATI DI VEZZANO

In zona tranquilla ed immersa nel verde casa indipendente di vani 4 con cantina.

€ 260.000 rif. 269

□ **ISOLA**

Terratetto su due livelli completamente ristrutturato con veranda. Rustico adiacente da ristrutturare. Terreno circostante di 6000 mq. Ottima vista mare. € 306.000 rif. 253

□ **PRATI DI VEZZANO**

In trifamiliare app.to abitabile subito vani 4,5 con veranda, terrazzo, posto auto coperto e cantina. € 240.000 rif. E 109

□ **CEPARANA**

In zona residenziale appartamento di vani 5 con balcone, cantina, box e posto auto.

€ 225.000 rif. 258

□ **VALDURASCA**

Immersa nel verde casa indipendente su due livelli di vani 6. Giardino, cantina e posto auto. € 206.000 rif. 236

□ **VICINANZE**

MONTEPERTICO

In zona immersa nel verde bilocale con ingresso ind.te. Giardino che circonda l'app.to. Elegantemente rifinito ed arredato. € 165.000 rif. 266

□ **A POCHI KM DA**

CEPARANA

Terratetto in pietra su due livelli di vani 3 completamente ristrutturati ed arredati. Taverna, e terreno attrezzato.

€ 85.000,00 rif. E 64

□ **RICCO' DEL GOLFO**

FRAZ. SAN BENEDETTO

In zona tranquilla app.to di vani 4 completamente ristrutturato. Cantina e riscald. aut. € 150.000 rif. 229

□ **PRATI DI VEZZANO**

In villa bifamiliare app.to su due livelli di ampia metratura con box per tre auto e un ettaro di terreno circostante.

€ 365.000 rif.93

□ **PRATI DI VEZZANO**

Piccolo rustico su due livelli situato in zona immersa nel verde. Da ristrutturare completamente. Terreno di circa 5000 mq. € 83.000 rif. 230

□ **PEGAZZANO**

In posizione tranquilla 4 vani compl. ristrutturati. Cantina con solaio.

€ 216.000 rif. 271

□ **ANTONIANA**

Porzione con ingresso indipendente di vani 2. Viene venduto da ristrutturare € 65.000

Da ristruttur. € 80.000 rif. 222

□ **PEGAZZANO**

In zona residenziale app.to sito all'ultimo piano. Vani 5 con balcone e riscaldamento autonomo. Vista panoramica sul golfo. € 185.500 rif. 262

□ **PEGAZZANO**

In zona residenziale bilocale con riscaldamento autonomo. Da ristruttur.

€ 103.000 rif. 261

□ **LA SCORZA**

In recente palazzo, ingresso appartato ristrutturato completamente mezzanino di vani 4 con cantina.

€ 160.000 rif. 173

□ **CENTRO**

In palazzo dotato di ascensore app.to di vani 3,5 con balcone e cantina. € 206.000 rif. 259

□ **ZONA OSPEDALE**

App.to in palazzo signorile con ascens. piano alto vani 5 con balconate.

€ 280.000 rif. 108

□ **COLLI**

In palazzo d'epoca appartamento di vani 5 sito al piano alto con ascensore. Balconi e riscaldamento autonomo.

€ 285.000 rif. 196

□ **SOVRASTANTE PIAZZA**

GARIBALDI

Posizione dominante in piccola palazzina ristrutturato a nuovo vani 4 con balcone.

€ 165.000 rif. 118